

**Генеральная Ассамблея**

Семьдесят вторая сессия

Первый комитет**17-е** пленарное заседание

Среда, 18 октября 2017 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Бахр Алюлум (Ирак)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Шпарбер (Лихтенштейн), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пункты 52 (b) и 90–106 повестки дня
(продолжение)

Тематическое обсуждение конкретных тем и внесение на рассмотрение и само рассмотрение проектов резолюций и решений, представленных по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): В соответствии с графиком работы Комитет сначала заслушает брифинг посла и Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций и международных организациях в Женеве Его Превосходительства г-на Фаруха Амила, который выступит от имени Председателя пятой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, по рассмотрению действия Конвенции заместителя министра иностранных дел Пакистана Ее Превосходительства г-жи Техмины Джанджуа.

Пользуясь этой возможностью, я тепло приветствую посла Амила на этом заседании и предоставляю ему слово.

Г-н Амил (*говорит по-английски*): Я рад провести для Комитета брифинг о пятой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, по рассмотрению действия Конвенции (КОО). Пакистан имел честь председательствовать на Конференции по рассмотрению действия Конвенции. Соответствующие обязанности выполняла моя предшественница, нынешний заместитель министра иностранных дел Пакистана, посол Техмина Джанджуа. Она стала первой женщиной и первым представителем государства — члена Движения неприсоединившихся стран на посту Председателя Конференции по рассмотрению действия КОО.

Пятая Конференция по рассмотрению действия Конвенции прошла в Женеве с 8 по 12 декабря 2016 года. Ей предшествовала сессия Подготовительного комитета, состоявшаяся 31 августа — 2 сентября 2016 года. Проведение конференции по рассмотрению действия является важной вехой в истории любого договора. Она предоставила возможность подвести итоги работе, проделанной за последние пять лет, и рассмотреть действие Конвенции, а также заглянуть в будущее и выявить новые области, которые требуют внимания государств-участников.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

17-33295 (R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



Успехи, достигнутые за прошедший пятилетний период, значительны. Во-первых, была согласована Декларация по самодельным взрывным устройствам и конкретные коллективные шаги, которые должны быть предприняты для пресечения разработки и применения самодельных взрывных устройств. Во-вторых, было налажено практическое сотрудничество в целях предотвращения и облегчения страданий, причиняемых взрывоопасными пережитками войны. И последнее, но не менее важное, был проведен всеобъемлющий обзор автономных систем оружия летального действия в рамках трех неофициальных совещаний экспертов по этому вопросу, и в ходе последнего из них был принят целый ряд рекомендаций на основе консенсуса.

Тем не менее по-прежнему сохраняются проблемы, для решения которых требуется проделать дополнительную работу. В свете продолжающихся вооруженных конфликтов в различных частях мира, а также быстрых темпов технологического прогресса КОО должна и впредь занимать центральное место в усилиях по предотвращению гуманитарных страданий, причиняемых обычными вооружениями, при одновременном обеспечении надлежащего баланса с законной военной ценностью.

Основная работа пятой Конференции по рассмотрению действия Конвенции была проделана в рамках двух главных комитетов. Главный комитет I отвечал за рассмотрение сферы применения и действия Конвенции и прилагаемых к ней протоколов. Главный комитет II изучил предложения по новым протоколам. Внимание этого Комитета было сосредоточено почти исключительно на вопросе об автономных системах оружия летального действия.

На Конференции был проведен всеобъемлющий обзор Конвенции, и мы смогли выработать эффективный итоговый документ. Итоговый документ Конференции будет способствовать укреплению Конвенции и протоколов к ней, а также поможет нам идти в ногу с современными тенденциями. Такая возможность предоставляется раз в пять лет, и она была использована эффективным образом.

Я хотел бы отметить важную роль посла Соединенного Королевства Мэтью Роуланда в качестве Председателя Главного комитета I. Он обеспечил безупречное руководство и продемонстрировал большое дипломатическое мастерство в организации работы Комитета. Я хотел бы также высоко

оценить выдающийся вклад посла Молдовы Тудора в качестве Председателя Главного комитета II. Он с огромной самоотверженностью помогал нам в достижении успешных результатов для выработки будущего мандата по автономным системам оружия летального действия (АСОЛД) с опорой на превосходную работу, проделанную послом Германии Михелем Бионтино в качестве Председателя неофициального совещания экспертов по АСОЛД в 2016 году. Другие должностные лица, члены Генерального комитета, также оказали ценную поддержку.

Кроме того, мы выражаем свою глубочайшую признательность за твердую поддержку, оказанную Секретариатом, в том числе исполнявшей на тот момент обязанности Директора женевского отделения Управления по вопросам разоружения г-жой Мэри Солиман, а также г-ном Бантаном Нугрохо и г-жой Хайн-Вай Лус из Группы имплементационной поддержки КОО. Помимо основной поддержки, они оказали нам колоссальную помощь в преодолении финансовых препятствий.

Мы с удовлетворением отметили участие большого числа представителей неправительственных организаций, гражданского общества и других организаций в работе Конференции по рассмотрению действия Конвенции. Их ценный вклад и активное взаимодействие в процессе обзора получили высокую оценку.

На Конференции по рассмотрению действия Конвенции были приняты важные и масштабные решения по ряду актуальных вопросов существа. Мы заложили основы для официального и подробного рассмотрения ключевых вопросов, включая, во-первых, автономные системы оружия летального действия (АСОЛД), которые теперь будут рассматриваться специальной Группой правительственных экспертов открытого состава под председательством посла Индии Амандипа Сингха Гилла. Вопрос об АСОЛД стал одной из наиболее важных проблем как в контексте КОО, так и за ее пределами. Споры по поводу АСОЛД позволили выявить ряд правовых, этических, технических и гуманитарных озабоченностей, а также опасений, связанных с обеспечением мира и безопасности. Мы надеемся, что эти опасения будут рассмотрены Группой правительственных экспертов к удовлетворению всех государств-членов.

Во-вторых, три вопроса — научно-технические разработки, имеющие отношение к Конвенции, Протокол III о зажигательном оружии, и мины, отличные от противопехотных мин, — будут рассматриваться в качестве отдельных пунктов повестки дня Совещания Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции по конкретным видам обычного оружия 2017 года.

В-третьих, Председатель Совещания Высоких Договаривающихся Сторон 2017 года посол Соединенного Королевства Мэтью Роулэнд проведет неофициальные консультации, с тем чтобы определить целесообразность и формат рассмотрения опасений, связанных с применением обычного оружия в районах с высокой плотностью гражданского населения.

Успешное завершение и существенные результаты Конференции по рассмотрению действия Конвенции стали отрядным событием в сфере многостороннего контроля над вооружениями. В период, когда возрастает поляризация и множатся вызовы, с которыми сталкивается международный режим разоружения, успешное применение этого документа является весьма позитивным признаком. Его сила заключается в способности обеспечить баланс между общими гуманитарными проблемами и задачами государств-участников в области безопасности.

Конференция по рассмотрению действия Конвенции заложила основу для решения финансовых вопросов, существенным образом сказывающихся на реализации Конвенции. Ввиду невыплаченных финансовых взносов и задолженности, накопившейся за прошлые годы, существовал серьезный риск переноса Конференции по рассмотрению действия Конвенции. Мы были вынуждены принять некоторые радикальные меры по сокращению расходов, с тем чтобы обеспечить возможность созыва Конференции. Сейчас мы сталкиваемся с аналогичной ситуацией, при этом финансовая ситуация становится все более сложной. Я хотел бы воспользоваться предоставленной возможностью, чтобы призвать все Высокие Договаривающиеся Стороны в полном объеме и своевременно выполнять все свои финансовые обязательства по Конвенции. Мы надеемся найти способ устойчивого и эффективного решения этой проблемы.

Я хотел бы сказать несколько слов по поводу действия универсализации Конвенции. С момента проведения четвертой Конференции по рассмотрению действия Конвенции все больше государств постепенно присоединяются к КОО. Число Высоких Договаривающихся Сторон увеличилось с 114 в конце 2011 года до 123 в конце прошлого года. Пакистан как Председатель пятой Конференции по рассмотрению действия Конвенции продолжает работать с государствами, которые еще не являются участниками Конвенции, в рамках двусторонних встреч. Такого рода индивидуальные подходы дополняются тесным взаимодействием с программой спонсорства и обсуждением с государствами как вопроса присоединения к Конвенции по конкретным видам обычного оружия, так и вопроса содействия их участию в совещаниях и конференциях по КОО посредством оказания представителям поддержки. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и призвать те государства, которые еще не присоединились к Конвенции, рассмотреть вопрос о присоединении к ней.

Опережая события, я хотел бы поздравить посла Соединенного Королевства г-на Роулэнда с назначением на пост Председателя Совещания Высоких Договаривающихся Сторон 2017 года. Принимая во внимание его приверженность и тесное взаимодействие в процессе обзора, он лучше всего подходит для того, чтобы в этом году возглавить нашу работу при рассмотрении множества вопросов, согласованных на пятой Конференции по рассмотрению действия Конвенции.

Тем не менее вызывает сожаление тот факт, что совещания экспертов по Протоколу II с внесенными в него поправками и Протоколу V, а также первая сессия Группы правительственных экспертов по автономным системам оружия летального действия были отменены ввиду нехватки финансирования. Вместе с тем я с удовлетворением отмечаю, что подготовка совещаний и конференций по КОО, запланированных на ноябрь этого года, в том числе встреч Группы правительственных экспертов по автономным системам оружия летального действия, продвигается в соответствии с планом.

Наконец, я хотел бы подчеркнуть, что в своем качестве Председателя пятой Конференции по рассмотрению действия Конвенции Пакистан представит в Первый комитет традиционный проект

резолюции по КОО. Мы проводим широкие консультации в целях обеспечения согласия всех Высоких Договаривающихся Сторон с консенсусным текстом. Мы рассчитываем на его беспрепятственное принятие при неизменной ценной поддержке Комитета и на основе сотрудничества с ним.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас в соответствии со сложившейся практикой Комитета я прерываю заседание, с тем чтобы предоставить делегациям возможность провести интерактивное обсуждение по только что заслушанному брифингу в рамках неофициальной сессии вопросов и ответов.

Заседание прерывается в 10 ч. 15 м. и возобновляется в 10 ч. 20 м.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Комитет приступает к обсуждению блока вопросов, касающихся обычных вооружений.

Г-н Рахдиансиях (Индонезия) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать от имени Движения неприсоединения (ДНП).

ДНП вновь подтверждает суверенное право государств на приобретение, производство, экспорт и импорт обычных вооружений и их соответствующих частей, компонентов и боеприпасов, а также на обладание ими для обеспечения самообороны и своих интересов безопасности. ДНП выражает обеспокоенность в связи с односторонними принудительными мерами в этой сфере и подчеркивает, что в отношении передачи такого оружия и соответствующих частей, компонентов и боеприпасов не должны вводиться какие-либо необоснованные ограничения.

ДНП по-прежнему глубоко озабочено широким многообразием гуманитарных и социально-экономических последствий, а также последствий для безопасности, которые могут наступить в результате незаконного производства, передачи и оборота стрелкового оружия и легких вооружений. ДНП призывает все государства, в частности государства, являющиеся крупными производителями, обеспечить, чтобы стрелковое оружие и легкие вооружения поставлялись исключительно правительствам или должным образом уполномоченным ими структурам. ДНП также подчеркивает необходимость сбалансированного, полного и эф-

фективного осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и Международного документа по отслеживанию и в этой связи отмечает настоятельную необходимость активизации усилий по поощрению международного сотрудничества и содействия.

Осознавая пагубные гуманитарные последствия применения кассетных боеприпасов и выражая солидарность со странами, пострадавшими от кассетных боеприпасов, ДНП призывает к оказанию необходимой финансовой, технической и гуманитарной помощи в проведении работ по обезвреживанию неразорвавшихся кассетных боеприпасов и мероприятий по социально-экономической реабилитации жертв, а также в обеспечении пострадавшим странам беспрепятственного доступа к материалам, оборудованию, технологиям и финансовым ресурсам, необходимым для обезвреживания неразорвавшихся кассетных боеприпасов.

Государства — члены ДНП, являющиеся участниками Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (КОО), и протоколов к ней, призывают другие государства присоединиться к этой Конвенции и протоколам к ней.

ДНП по-прежнему осуждает применение — в нарушение норм международного гуманитарного права — противопехотных мин в ситуациях конфликтов в целях нанесения увечий ни в чем не повинным мирным жителям, а также их убийства и терроризирования. ДНП призывает все государства, которые в состоянии сделать это, оказать необходимую финансовую, техническую и гуманитарную помощь в проведении операций по разминированию наземных мин и социально-экономической реабилитации жертв, а также обеспечить пострадавшим странам беспрепятственный доступ к материалам, оборудованию, технологиям и финансовым ресурсам, необходимым для разминирования.

Государства — члены ДНП, являющиеся участниками Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи проти-

вопехотных мин и об их уничтожении, подтверждающую свою приверженность полному осуществлению Картахенского плана действий.

Что касается взрывоопасных пережитков Второй мировой войны, особенно наземных мин, которые продолжают наносить гуманитарный и материальный ущерб и препятствовать осуществлению планов развития в некоторых странах ДНП, то Движение призывает государства, несущие главную ответственность за установку этих мин и оставление необезвреженных боеприпасов за пределами своих территорий во время Второй мировой войны, сотрудничать с пострадавшими странами и оказывать им поддержку в разминировании, в том числе посредством обмена информацией, предоставления карт с указанием местоположения мин и взрывчатых веществ, оказания технической помощи в разминировании, покрытия расходов на разминирование и выплаты компенсаций за любой ущерб, причиненный заложными минами.

ДНП считает, что в связи с проблемой автономных систем оружия летального действия возникает ряд этических, правовых, нравственных и технических вопросов, а также вопросов, касающихся международного мира и безопасности, которые необходимо тщательно проанализировать и рассмотреть с точки зрения их соответствия международному праву, в том числе международному гуманитарному праву и международным стандартам в области прав человека. Государства — члены ДНП, являющиеся участниками КОО, поддерживают решение об учреждении Группы правительственных экспертов открытого состава по вопросам, касающимся новейших технологий в сфере создания смертоносных автономных систем оружия, в соответствии с целями и задачами Конвенции.

Государства — члены ДНП, являющиеся участниками КОО, высоко оценивают руководство Пакистана на посту Председателя пятой Конференции по обзору действия Конвенции, которая состоялась в Женеве в декабре 2016 года.

ДНП признает наличие значительного дисбаланса в производстве, обладании и торговле обычным оружием между промышленно развитыми и неприсоединившимися странами и призывает существенно сократить запасы обычного оружия, объемы его производства и сбыта промышленно развитыми

странами в целях укрепления мира и безопасности на международном и региональном уровнях.

Движение отмечает, что Договор о торговле оружием, который направлен на регулирование торговли обычным оружием, включая стрелковое оружие и легкие вооружения, вступил в силу 24 декабря 2014 года. ДНП призывает государства, являющиеся его участниками, к его сбалансированному, транспарентному и объективному осуществлению в строгом соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и при уважении неотъемлемого права каждого государства на обеспечение собственной безопасности и индивидуальной или коллективной самообороны. Движение также подчеркивает, что при выполнении Договора никоим образом не должны ущемляться суверенные права государств на приобретение, производство, экспорт, импорт и сохранение в своих арсеналах обычного оружия и его частей и компонентов для самообороны и обеспечения своей безопасности.

Наконец, ДНП подчеркивает важность сокращения военных расходов странами, являющимися крупными производителями оружия, в соответствии с принципом ненанесения ущерба безопасности при самом низком уровне вооружений и настоятельно призывает эти страны направлять такие ресурсы на глобальное социально-экономическое развитие, в частности на борьбу с нищетой.

Г-жа Паасилинна (Финляндия) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать перед Комитетом от имени стран Северной Европы: Дании, Исландии, Норвегии, Швеции и моей собственной страны, Финляндии.

Меры в области разоружения и контроля над обычным оружием, особенно стрелковым оружием и легкими вооружениями и боеприпасами к ним, по-прежнему носят неотложный характер. Это оружие, и прежде всего его неконтролируемое распространение и накопление, может подорвать мир и развитие, нанести катастрофический гуманитарный ущерб и привести к жертвам среди гражданского населения. Каждый год в результате вооруженного насилия погибает полмиллиона человек, и эта цифра вызывает потрясение. Пришло время сделать все возможное для того, чтобы прекратить ненадлежащее использование обычного оружия и положить конец его незаконной и нерегулируемой торговле.

С самого начала страны Северной Европы неизменно поддерживали Договор о торговле оружием (ДТО). ДТО является важным этапом в усилиях международного сообщества по регулированию глобальных поставок оружия. Мы приветствуем важные итоги третьей Конференции государств — участников Договора о торговле оружием, которая состоялась в Женеве в сентябре. На третьей Конференции удалось добиться прогресса в обеспечении эффективного осуществления Договора, однако нам предстоит еще многое сделать. Мы призываем всех членов международного сообщества присоединиться к этому важному Договору.

ДТО существует наряду с рядом ранее разработанных международных документов. Программа действий Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию и легким вооружениям продолжает быть действенной и эффективной стратегией по устранению угрозы, которую представляют собой незаконные потоки стрелкового оружия и легких вооружений. Страны Северной Европы рассчитывают на проведение предметной третьей Конференции по обзору хода осуществления Программы действий по стрелковому оружию и легким вооружениям в следующем году. Мы будем принимать активное участие в ее подготовке и окажем поддержку Франции в качестве Председателя этой важной Конференции.

Наши усилия, направленные на разоружение в области стрелкового оружия и легких вооружений, а также обычного оружия, следует также считать решающим фактором в достижении более масштабных целей Организации Объединенных Наций, особенно в деле предотвращения конфликтов и, в конечном счете, обеспечения устойчивого развития в рамках Повестки дня на период до 2030 года. Давайте не будем забывать о том, что для выполнения целей в области устойчивого развития мы должны поставить перед собой задачу значительно сократить незаконные поставки оружия к 2030 году. Мы считаем, что ДТО и Программа действий играют ключевую роль в достижении этой цели.

Мы также сохраняем неизменную приверженность Конвенции по конкретным видам обычного оружия и протоколам к ней. Мы с удовлетворением отмечаем, что в следующем месяце свою работу под умелым председательством Индии начнет Группа правительственных экспертов по автоном-

ным системам оружия летального действия. Страны Северной Европы считают, что, когда речь идет о вопросах жизни и смерти, главную ответственность всегда должен нести человек. Мы настоятельно призываем все государства использовать эту Группу в качестве возможности для проведения конкретного диалога в отношении обязательств, которые возложены на всех нас при оценке использования новых видов оружия, средств и методов ведения войны.

Благодаря Конвенции по кассетным боеприпасам и прописанным в ней жестким нормам в отношении использования таких боеприпасов, нам удалось уменьшить людские страдания, вызванные этим оружием неизбирательного действия. Страны Северной Европы по-прежнему глубоко обеспокоены сообщениями о применении кассетных боеприпасов, которые оказывают крайне негативное воздействие на гражданское население.

В этом году мы отмечаем двадцатую годовщину подписания Конвенции о запрещении противопехотных мин. Надежды, связанные с Конвенцией, оправдаются только тогда, когда норма, запрещающая применение противопехотных мин, приобретет универсальный характер и когда государства — участники договора полностью выполнят свои основные обязательства. Один из важных тезисов последней Конференции по обзору в Мапуту состоял в том, что достичь цели построения мира, свободного от мин, можно лишь в том случае, если мы будем прилагать к этому постоянные усилия.

К сожалению, многочисленные конфликты по всему миру приводят к появлению районов, в которых мины, самодельные взрывные устройства и иные взрывоопасные предметы создают опасность для гражданского населения. В Ираке и Сирии миллионы людей продолжают ежедневно сталкиваться с этой смертельной угрозой. Страны Северной Европы активно содействуют осуществлению деятельности по гуманитарному разминированию. В настоящее время финансирование деятельности по разминированию и оказанию помощи жертвам осуществляется в более чем 20 странах. Эта работа не только позволяет значительно улучшить повседневную жизнь гражданского населения и способствует социально-экономическому развитию, но и может также способствовать стабилизации целых регионов. Мы приветствуем резолюцию 2365 (2017)

Совета Безопасности, первой в истории отдельной резолюции Совета о деятельности по разминированию, которая была единогласно принята в июне.

И последнее, очевидна взаимосвязь между разоружением, развитием и гендерной проблематикой. Мы, страны Северной Европы, считаем, что равное участие мужчин и женщин в процессах анализа, переговоров и принятия решений в области разоружения повысило бы легитимность, качество и эффективность разоруженческого процесса в целом, а равно и процесса достижения общих целей Организации Объединенных Наций, связанных с предотвращением конфликтов и сохранением мира. Уделять больше внимания гендерным аспектам в вопросах разоружения — это не мягкая, а умная политика.

Г-н Тен-Поу (Гайана) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени 14 государств — членов Карибского сообщества (КАРИКОМ).

Преступность и отсутствие безопасности занимают важное место среди угроз и препятствий на пути к социально-экономическому развитию в Карибском бассейне. В этой связи незаконное распространение стрелкового оружия и легких вооружений создает значительные проблемы в плане безопасности в нашем регионе. Мы не производим, не экспортируем и не реэкспортируем это оружие и боеприпасы и не импортируем их в крупных масштабах, однако степень их влияния в регионе по-прежнему вызывает глубокую обеспокоенность.

Задача пресечения незаконной торговли оружием, которая происходит одновременно с незаконной торговлей наркотиками и другими видами организованной преступной деятельности, особенно сильно осложняется из-за некоторых особенностей, характеризующих ситуацию в нашем регионе, таких как проницаемые границы, ограниченные возможности для выявления, перехвата и изъятия незаконного оружия на пунктах въезда, а также неблагоприятные социально-экономические условия в некоторых частях наших стран. Сочетание этих факторов оказывает дестабилизирующее воздействие на общество и подрывает экономику наших стран.

По этим и другим причинам КАРИКОМ продолжает решительно выступать за универсализацию Договора о торговле оружием (ДТО) в качестве

основы для регулирования международной торговли обычными вооружениями и для предотвращения и искоренения незаконной торговли таким оружием, а также предупреждения его перенаправления. Мы с удовлетворением отмечаем прогресс, достигнутый с момента вступления Договора в силу в 2014 году, и мы приветствуем принятое третьей Конференцией государств — участников Договора о торговле оружием решение учредить в качестве постоянной рабочей группы Рабочую группу по приданию договора универсального характера. КАРИКОМ поддерживает первоначальный план работы Группы. Мы убеждены в том, что искоренение незаконной торговли обычными вооружениями возможно только в том случае, если международное сообщество будет работать как единый коллектив, связанный изложенными в Договоре общими обязательствами.

КАРИКОМ с удовлетворением отметило своевременное включение в программу третьей Конференции государств-участников специальной тематической дискуссии, акцентирующей внимание на взаимосвязи между Договором и целями в области устойчивого развития (ЦУР). Мы отмечаем, что, хотя цель сокращения незаконных потоков оружия явным образом упоминается в контексте задачи 16.4 ЦУР, положения Договора также связаны — в части, касающейся гендерных аспектов — с задачей 5.2, в которой говорится о ликвидации насилия в отношении женщин и девочек. Далее регион считает, что из этих целевых дискуссий можно извлечь больше пользы, если государства-члены будут стремиться выработать как можно больше практических мер, чтобы направлять нашу работу в рамках Договора.

КАРИКОМ разделяет мнение о том, что осуществление Договора о торговле оружием является долгосрочной задачей. Мы полностью привержены этому процессу и будем поддерживать все соответствующие инициативы. Мы хотим также подчеркнуть необходимость продолжить оказание помощи и поддержки развивающимся странам, в частности для содействия осуществлению Договора в полном объеме.

В преддверии проведения третьей Конференции по обзору Программы действий Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию и легким вооружениям, которая состоится в 2018 году, КА-

РИКОМ намерено продолжать полноценно заниматься вопросами, на которых будет сделан акцент в ходе Конференции, и принимать активное участие в обсуждениях. Мы надеемся, что в своей работе Конференция будет опираться на принятый консенсусом итоговый документ шестого созываемого раз в два года совещания государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по стрелковому оружию (A/CONF.192/BMS/2016/2).

Регион хочет также отметить свое продолжающееся партнерство с Организацией Объединенных Наций на базе Регионального центра по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне, — партнерство, которое осуществляется в соответствии со стратегическим планом КАРИКОМ и которое позволило добиться важных конкретных результатов в части выполнения наших обязательств по разоруженческой повестке дня Организации Объединенных Наций. Если говорить о цифрах, то благодаря этому партнерству была, в частности, усилена безопасность на более чем 120 оружейных складах в регионе, было уничтожено более 54 000 единиц оружия и 67 тонн боеприпасов, была проведена подготовка почти 800 человек личного состава силовых структур по вопросам, касающимся методов уничтожения запасов, управления запасами и оружейными складами и обеспечения безопасности портов, а также — в рамках прямого сотрудничества между Региональным центром и Исполнительным агентством КАРИКОМ по борьбе с преступностью и обеспечению безопасности — были разработаны различные стратегии КАРИКОМ в сфере стрелкового оружия и легких вооружений. Мы рассчитываем на продолжение и расширение сотрудничества с Организацией Объединенных Наций в процессе укрепления нами своего потенциала для достижения целей в области разоружения.

В заключение я хочу обратиться с особым призывом к государствам, которые производят и экспортируют обычные вооружения. На этих государствах лежит особая ответственность за то, чтобы работать со всеми нами над обеспечением надлежащих средств контроля для недопущения утечки этих вооружений из сфер законного применения на нелегальные рынки. Мы должны работать сообща, с тем чтобы целиком изъять это оружие из рук злоумышленников, поскольку оно является средством разжигания стольких конфликтов во всем мире, —

конфликтов, которые уносят тысячи жизней и приводят к ранениям и увечьям еще большего числа людей. КАРИКОМ выражает готовность внести свой вклад и будет работать со всеми партнерами для достижения этой цели.

Г-н Хассан (Египет) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Группы африканских государств.

Группа африканских государств присоединяется к заявлению, сделанному ранее по этому тематическому блоку представителем Индонезии от имени Движения неприсоединения.

В последнее десятилетие трансграничный поток незаконного стрелкового оружия и легких вооружений серьезно повлиял на безопасность стран континента и превратился в дестабилизирующую силу, что является причиной невыразимых страданий, вооруженных мятежей и кровопролитных восстаний. В этой связи Группа африканских государств по-прежнему глубоко обеспокоена проблемой незаконного обладания таким оружием, его продажи, передачи, производства и оборота, а также его чрезмерного накопления и бесконтрольного распространения во многих регионах мира, особенно в Африке.

Группа признает, что Программа действий Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию и легким вооружениям является одним из ключевых инструментов для борьбы с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями, и Группа по-прежнему привержена ее сбалансированному, эффективному и полному осуществлению на глобальном, региональном и субрегиональном уровнях.

Группа приветствует проведение шестого созываемого раз в два года совещания государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по стрелковому оружию, которое состоялось в июне прошлого года, и рассчитывает принять активное участие в предстоящей третьей Конференции по обзору в 2018 году. Группа настоятельно призывает все государства, чтобы они продолжали выполнять свои обязательства по представлению отчетности и передаче технологий, обеспечивая беспрепятственное международное сотрудничество и оказание помощи, как это предусмотрено в Программе действий.

Группа считает, что полное осуществление Программы действий и Международного документа по отслеживанию играет важнейшую роль в деле долгосрочного укрепления безопасности и создания условий для обеспечения безопасности и устойчивого развития в Африке. В рамках Программы действий африканские государства действительно стремятся устранить угрозу незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями на континенте.

Группа хотела бы отметить огромную работу по решению вопроса о незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями, поскольку на решение этой проблемы в Африке нацелены принятые в 2000 году Бамакская декларация и Учредительный акт Африканского союза, принятый в 2002 году Протокол об учреждении Совета мира и безопасности Африканского союза, обнародованная в Сирте в 2004 году Торжественная декларация об общей политике африканских стран в области обороны и безопасности, принятые в 2004 году Найробийский протокол и Протокол о контроле за огнестрельным оружием, боеприпасами и другими связанными с ними материалами, принятая в 2006 году Конвенция о стрелковом оружии и легких вооружениях, боеприпасах к ним и других связанных с ними элементах, усилия в рамках Сообщества сахело-сахарских государств и Союза Арабского Магриба, Повестка дня Африканского союза на период до 2063 года, инициатива Африканского союза «Заставим пушки замолчать» и другие важные субрегиональные инициативы. Кроме того, главы африканских государств и правительств неоднократно выражали озабоченность в связи с последствиями незаконного распространения стрелкового оружия и легких вооружений, такими как подрыв мира и безопасности и разжигание конфликтов в Африке.

Несмотря на эти усилия, Группа по-прежнему подчеркивает, что одним из важнейших условий полного осуществления Программы действий остаются международная помощь и сотрудничество в более широком масштабе. С учетом этого Группа африканских государств хотела бы призвать государства — члены Организации Объединенных Наций с развитой экономикой оказывать содействие и более широкую техническую и финансовую помощь развивающимся странам в реализации общих целей Программы действий Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию и Междуна-

родного документа по отслеживанию в целях искоренения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. Группа также считает, что такие усилия будут способствовать осуществлению национальных и региональных инициатив и дополнят усилия на глобальном уровне.

Подлинной мерой укрепления доверия является фактическое сокращение военных расходов странами, являющимися крупными производителями оружия, в соответствии с принципом ненанесения ущерба безопасности при самом низком уровне вооружений. Мы настоятельно призываем эти страны направлять свои ресурсы на глобальное социально-экономическое развитие и, в частности, на борьбу с нищетой и болезнями.

Группа африканских государств отмечает усилия государств-участников Договора о торговле оружием с момента его вступления в силу, а также итоги третьей Конференции государств-участников, прошедшей в Женеве в сентябре 2017 года. Группа настоятельно призывает государства-участники Договора к его осуществлению на сбалансированной и объективной основе для защиты интересов всех государств, а не только крупных международных производителей и государств-экспортеров.

Полное осуществление Договора по-прежнему достижимо при условии сотрудничества всех участников. Группа признает, что нерегулируемые поставки обычных вооружений несанкционированным получателям подпитывают незаконную торговлю, и настоятельно призывает основных поставщиков оружия ратифицировать Договор и содействовать его осуществлению. Группа подтверждает суверенное право государств на приобретать, производить, экспортировать, импортировать и сохранять в своих арсеналах обычные вооружения, их части и компоненты для самообороны и обеспечения своей безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Наконец, Группа вновь высоко оценивает усилия Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке в содействии решению вопросов разоружения и оказанию государствам — членам Группы африканских государств необходимой помощи в урегулировании вопросов, касающихся разоружения, мира и безопасности. Группа хотела бы подчеркнуть необходимость дальнейшего укрепления

всех региональных центров Организации Объединенных Наций, с тем чтобы они могли в полной мере выполнять свои мандаты.

В заключение Группа африканских государств хотела бы вновь заявить об исключительной важности политической воли и транспарентности в деле решения вопросов разоружения и международной безопасности. Группа считает, что в ходе обсуждений в предстоящие дни мы должны руководствоваться необходимостью достижения прогресса в деятельности Первого комитета и укрепления дела мира.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово наблюдателю от Европейского союза.

Г-жа Кёрёми (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС). К данному заявлению присоединяются также страны-кандидаты Турция, бывшая югославская Республика Македония, Черногория, Сербия и Албания; страна-участница Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальный кандидат Босния и Герцеговина; а также Республика Молдова.

В год двадцатой годовщины Конвенции о запрещении противопехотных мин ЕС и его государства-члены подтверждают свою полную поддержку этой важной Конвенции и Мапутского плана действий в целях построения к 2025 году мира, свободного от противопехотных мин и без новых жертв. Конвенция обеспечила значительный гуманитарный эффект, поскольку было уничтожено более 51 миллиона противопехотных мин.

ЕС продолжает оказывать пострадавшим странам значительную помощь в разминировании и уничтожении мин, мин-ловушек и взрывоопасных пережитков войны и в просвещении о минной опасности в наиболее пострадавших странах и регионах, в том числе в Чаде, Колумбии, Хорватии, Ираке, Лаосской Народно-Демократической Республике, Ливане, Ливии, Мьянме, Сирии и на Украине. Только в 2016 году ЕС и его государства-члены выделили более 100 млн евро на деятельность по разминированию во всем мире. 4 августа 2017 года Совет ЕС принял решение о выделении 2,3 млн евро для содействия всеобщему присоединению к Конвенции о запрещении противо-

пехотных мин и в поддержку усилий государств-участников по осуществлению Мапутского плана действий. Мы привержены международному сотрудничеству и оказанию помощи и в этой связи поддерживаем индивидуальный подход.

ЕС поддерживает гуманитарную цель Конвенции по кассетным боеприпасам. Мы глубоко обеспокоены сообщениями о неизбирательном использовании кассетных боеприпасов против гражданского населения в различных районах мира и растущим числом жертв. Мы призываем все стороны воздерживаться от их применения и в полной мере соблюдать принципы международного гуманитарного права. Мы напоминаем о том, что на совещании 2016 года государства-участники единогласно согласились выполнить свои финансовые обязательства до 2030. Мы отмечаем прогресс, достигнутый в осуществлении Дубровнического плана действий. Мы приветствуем концепцию коалиций по странам, направленную на повышение национальной ответственности и координации деятельности доноров в пострадавших государствах.

ЕС поддерживает усилия по универсализации и укреплению Конвенции по конкретным видам обычного оружия (КОО). Мы признаем проблемы, связанные с применением взрывных устройств и боеприпасов в густонаселенных районах и их потенциальным воздействием на гражданских лиц. Мы призываем все стороны в конфликте в полной мере соблюдать нормы международного гуманитарного права. Мы подчеркиваем важность соблюдения всех положений КОО и протоколов к ней, и мы по-прежнему обеспокоены сообщениями об использовании воздушного зажигательного оружия против целей, расположенных в пределах сосредоточения гражданских лиц в Сирии.

ЕС поддерживает решение об учреждении Группы правительственных экспертов по смертоносным автономным системам оружия, принятое на пятой Конференции по обзору КОО. К сожалению, непогашенные финансовые взносы некоторых государств не позволили Группе начать выполнение своей задачи с начала года. Группа должна предоставить возможность для проведения обсуждений по ряду вопросов, в том числе по рабочему определению смертоносных автономных систем оружия, а также по применению и со-

блюдению норм международного гуманитарного права с учетом того, что на данный момент таких полностью автономных систем не существует.

Мы выражаем нашу обеспокоенность в связи с растущим глобальным влиянием нападений с применением самодельных взрывных устройств, их неизбирательным применением и последствиями, в частности при совершении террористических актов, количество которых значительно возросло в последние годы. Мы приветствуем резолюцию 2370 (2017) Совета Безопасности, которая предусматривает более жесткие национальные меры для недопущения поставок террористам оружия и взрывчатых прекурсоров. Все государства — члены ЕС поддержали резолюцию Генеральной Ассамблеи и Политическую декларацию по самодельным взрывным устройствам в рамках Протокола II с поправками к КОО.

Кроме того, мы выражаем нашу обеспокоенность в связи с гуманитарным воздействием и тяжелыми последствиями для социально-экономического развития, к которым приводит неизбирательное и непропорциональное применение непротивопехотных мин, и в то же время признаем, что они могут использоваться в качестве законного оружия при условии наличия соответствующих гарантий обеспечения защиты гражданских лиц в соответствии с международным гуманитарным правом.

ЕС и его государства-члены решительно поддерживают Договор о торговле оружием (ДТО) и призывают все государства присоединиться к нему. ДТО — это продуманный, сбалансированный и эффективный международный документ, имеющий целью установление как можно более высоких общих международных стандартов для регулирования международной торговли обычными вооружениями и боеприпасами, а также предотвращение и искоренение незаконной торговли обычными вооружениями и боеприпасами и предупреждение их утечки из сферы легальной международной торговли.

ЕС подчеркивает необходимость активизировать конкретные усилия по универсализации, повышению транспарентности, улучшению отчетности и эффективному осуществлению ДТО, а также по стимулированию новых поступлений в Целевой фонд добровольных взносов. В целях оказания дальнейшей помощи государствам в укреплении национальных механизмов контроля за экспортом

и в успешном выполнении их обязательств по ДТО 29 мая 2017 года Европейский совет принял новую информационно-пропагандистскую программу ЕС, бюджет которой превышает 7 млн евро. На территории ЕС каждая заявка о выдаче лицензии на экспорт любого изделия из перечисленных в Общем военном списке ЕС должна пройти оценку по таким критериям риска, как нарушения прав человека и норм гуманитарного права, включая гендерное насилие, утечка и внутренняя нестабильность или нестабильность в регионе.

Утечка и несанкционированное применение стрелкового оружия и легких вооружений и боеприпасов и незаконная торговля ими являются серьезным препятствием на пути обеспечения мира, безопасности, экономического роста и развития. Единственный универсальный и всеми признанный механизм предотвращения незаконного распространения стрелкового оружия и легких вооружений — это Программа действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и Международный документ по отслеживанию. ЕС поддерживает их осуществление путем реализации целого ряда проектов по оказанию помощи, включая помощь в сборе и ликвидации излишков стрелкового оружия и легких вооружений, в повышении физической безопасности и улучшении управления запасами и в наращивании потенциала в области контроля за экспортом оружия, маркировки, учета, отслеживания и правоприменения, включая предоставление соответствующего оборудования. Мы также поддерживаем резолюции Совета Безопасности по стрелковому оружию и легким вооружениям и по вопросу о женщинах и мире и безопасности.

В прошедшем году несколько государств — членов ЕС возглавили работу важных структур, в частности Австрия — в рамках Конвенции о запрещении противопехотных мин, Финляндия — в рамках Договора о торговле оружием, Франция — в рамках Программы действий по стрелковому оружию и легким вооружениям, Германия — в рамках Конвенции по кассетным боеприпасам и Соединенное Королевство — в рамках Конвенции о конкретных видах обычного оружия. Их лидерство помогло улучшить тяжелое финансовое положение Женевских конвенций, вопрос о котором все еще

вызывает серьезную обеспокоенность и должен быть решен. Мы настоятельно призываем все стороны обеспечить, чтобы эти конвенции могли действовать и оставались эффективными. Кроме того, председательство государств — членов ЕС позволило продолжить изучение взаимодействия и взаимосвязи между различными документами с учетом необходимости координировать усилия по разминированию и эффективному контролю за экспортом оружия в интересах достижения целей, сформулированных в Программе повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Г-жа Даллафьор (Швейцария) (*говорит по-французски*): Незаконная торговля и чрезмерное применение обычного оружия является угрозой для мира, безопасности и устойчивого развития во многих регионах мира. Решение этих проблем требует мер, регулирующих передачу, управление запасами и применение обычных вооружений.

Конференция 2018 года по обзору хода осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию и легким вооружениям позволит нам всесторонне обсудить все вызовы, связанные с этими вооружениями. Мы приветствуем начавшиеся предварительные консультации под руководством Франции. Особое внимание на Конференции необходимо уделить повышению эффективности осуществления Программы на национальном уровне — включая безопасное и надежное управление запасами оружия, транспарентность и постоянное сотрудничество и помощь, а также технологические достижения.

Договор о торговле оружием (ДТО) играет чрезвычайно важную роль в разработке общих правил передачи оружия и в борьбе с незаконной торговлей оружием. Универсализация ДТО необходима для обеспечения его эффективности и должна быть одной из наших главных задач. Швейцария призывает все государства немедленно присоединиться к Договору. Но, помимо его универсализации, нам необходимо сосредоточиться на его выполнении, что должно быть одним из наших приоритетов. Рабочей группе, которой поручено решение этого вопроса, теперь следует конкретизировать пути преодоления трудностей его реализации и те возможные подходы, которые можно было бы применять в деле оказания государствам-членам помощи в этой области.

Швейцария хотела бы подчеркнуть, что вопрос о боеприпасах необходимо решать как отдельную проблему. Неправильное управление запасами боеприпасов зачастую способствует разжиганию конфликтов и насилия и становится причиной случайных взрывов на складах боеприпасов, тогда как правильное обращение с боеприпасами является одним из главных условий предупреждения подобных гуманитарных угроз и угроз безопасности. Кроме того, оно способствует борьбе со все более частым применением самодельных взрывных устройств (СВУ). Швейцария продолжает осуществлять свою инициативу в области безопасного управления запасами боеприпасов, подчеркивая необходимость региональной ответственности и в то же время неизменно выступая за применение действующих стандартов. Эти усилия направлены на повышение информированности общественности об этой проблеме и более четкое определение имеющихся трудностей и возможных путей их преодоления. Исходя из итогов этого обмена мнениями на региональном уровне, в 2018 году мы намерены возобновить всесторонний международный диалог.

Особенно продуктивной была пятая Обзорная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие. Теперь необходимо добиться прогресса в реализации решений, принятых на этой Конференции.

К сожалению, первое заседание Группы правительственных экспертов по автономным системам оружия летального действия было отложено из-за финансовых трудностей. Тем не менее это также должно побудить другие высокие договаривающиеся стороны сосредоточить ноябрьские дискуссии на достижении конкретных результатов. Особое внимание следует уделить двум моментам. Во-первых, нужно подтвердить применимость международного права, разяснив, почему его положения применимы к автономным системам оружия, и определить меры, способствующие их более строгому соблюдению. Во-вторых, необходимо разработать рабочее определение. Нам представляется крайне важным, чтобы работа Группы правительственных экспертов основывалась на результатах неофициальных встреч и главных концепциях, определенных в ходе обсуждений.

В ноябре Группа правительственных экспертов впервые займется проблемами, связанными с научно-техническим прогрессом. Хотя этот прогресс в целом полезен для общества, он может вести и к появлению новых методов и средств ведения войны. Мы приветствуем тот факт, что на этом совещании по КОО будет обсуждаться необходимость такого диалога.

Наша делегация придает большую важность вопросам защиты гражданского населения и соблюдения норм международного гуманитарного права в условиях вооруженного конфликта. В интересах более строгого соблюдения норм международного гуманитарного права необходимо в рамках КОО в полной мере заняться решением проблемы вооруженных конфликтов в районах с высокой концентрацией гражданского населения или гражданских объектов.

В заключение я хотела бы коснуться опасений в связи с растущим числом жертв самодельных взрывных устройств. Предметом особого внимания здесь должен быть гуманитарный аспект. Все усилия в этой области должны основываться на действующих нормах международного гуманитарного права и быть направлены на их укрепление. В частности, Швейцария подчеркивает, что признание негосударственных субъектов незаконными или террористическими никоим образом не меняет их статуса в соответствии с нормами международного права, в том числе международного гуманитарного права. Что касается работы по ликвидации СВУ в постконфликтных ситуациях, то ей уделяется все больше внимание. Вся эта работа должна опираться на Международные стандарты противоминной деятельности.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Слово для представления проекта резолюции A/C.1/72/L.40 имеет представитель Австрии.

Г-н Хайноци (Австрия) (*говорит по-английски*): Австрия присоединяется к заявлению, сделанному наблюдателем от Европейского союза. Однако я хотел бы подчеркнуть некоторые моменты, особенно важные для моей страны.

Последние два десятилетия отмечены значительными успехами в процессе разоружения в области обычных вооружений, от впечатляющего прогресса в деле избавления мира от противопехотных мин до принятия правовых документов — в том числе по кассетным боеприпасам и торговле ору-

жием. Международному сообществу удалось добиться того, что многие считали чем-то очень отдаленным, если не вообще почти нереальной мечтой. Мы должны сохранить эту динамику, добиваться полного осуществления имеющихся документов и быть готовы к новым вызовам, возникающим в связи с достижениями в области науки и техники и с изменением методов ведения войны.

Поставив вопрос о защите гражданского населения в самый центр, принятие Конвенции о запрещении противопехотных мин коренным образом изменило наше понимание разоружения и его гуманитарных преимуществ. Генеральный секретарь Гутерриш призывает к такому разоружению, которое действительно спасает жизни. И в этом отношении эта Конвенция уникальна. Имея в активе 162 государства-участника, 49 миллионов обезвреженных мин и десятки тысяч спасенных жизней, мы, наконец, сумели прочно утвердить норму, запрещающую противопехотные мины.

Мы глубоко обеспокоены сообщениями о недавнем применении мин в Мьянме, которая не является государством-участником. В качестве Председателя секретариата Конвенции я обратился к правительству Мьянмы с просьбой прояснить ситуацию и рассмотреть возможность принять независимую международную миссию по установлению фактов в этом вопросе.

Несмотря на достигнутые успехи, наблюдаются и такие тревожные тенденции, как достигнутый в 2016 году самый высокий за десять лет показатель погибших — главным образом, вследствие все более широкого применения самодельных противопехотных мин. Однако не следует забывать и о том, что в основе успеха Конвенции лежит плодотворное сотрудничество между государствами, организациями гражданского общества и международными организациями. Австрия намерена воспользоваться своим председательством в рамках Конвенции, чтобы мобилизовать новые усилия международного сообщества для реализации поставленной цели и избавления нашего мира от противопехотных мин к 2025 году. Совместно со следующим и предыдущим председателями, Афганистаном и Чили, Австрия представила проект ежегодной резолюции о ходе осуществления Конвенции (A/C.1/72/L.40) и призывает все государства поддержать его.

Место Председателя занимает г-жа Раадик (Эстония), заместитель Председателя.

Данные из различных источников наглядно демонстрируют катастрофические кратко — и долгосрочные последствия применения оружия взрывного действия в населенных районах для гражданского населения. В 2016 году применение оружия взрывного действия стало причиной гибели тридцати двух с лишним тысяч мирных жителей. Количество жертв среди гражданского населения в результате применения оружия взрывного действия в населенных районах превышает 90 процентов, или, иначе говоря, 9 из каждых 10 его жертв являются гражданскими лицами. Большинство сегодняшних беженцев и внутренне перемещенных лиц были вынуждены спастись от гуманитарных последствий применения этого оружия и тех разрушений, которые оно вызывает.

Понимание последствий неизбежного применения оружия взрывного действия в населенных районах вновь привлекло международное внимание к этому вопросу, и мы с удовлетворением отмечаем, что он все чаще обсуждается на соответствующих форумах, таких, как Конвенция по обычному оружию (КОО).

Нынешний и предыдущие Генеральные секретари не раз призывали все государства принять участие в подобной инициативе и предлагали разработать политическую декларацию. Наш моральный долг — обеспечить информирование общественности по вопросу, который остается источником серьезного беспокойства, и более строгое соблюдение существующих норм международного гуманитарного права. Совместно с государствами-единомышленниками и представителями учреждений Организации Объединенных Наций, Международного комитета Красного Креста (МККК) и организаций гражданского общества наша страна будет и впредь заниматься разработкой многосторонней программы действий. В продолжение совещания в Женеве под эгидой МККК Австрия приглашает членов Комитета на параллельное мероприятие по этому вопросу, которое состоится сегодня, в зале заседаний А в 13 ч.15 м.

Будучи государством-участником Протокола III к КОО, мы глубоко обеспокоены негативными гуманитарными последствиями применения зажигательного оружия любыми субъектами как с

воздуха, так и на земле. Мы надеемся, что ноябрьские совещания государств-участников КОО дадут возможность оценить ход выполнения Протокола и обеспечить его соответствие поставленным целям.

Поскольку наше время ограничено, Комитет сможет найти наши замечания по кассетным боеприпасам и Договору о торговле оружием в Интернете, а я завершу свое выступление призывом. С помощью целой сети беспрецедентных договоров за последние 20 лет мы добились впечатляющего прогресса. Учитывая достигнутый прогресс и развитие науки и техники, необходимо позаботиться о том, чтобы принятые международным сообществом документы продолжали соответствовать своим целям и сохраняли свою значимость.

Мы не можем не учитывать развитие науки. Поэтому наша страна считает, что назрела острая необходимость принять меры по регулированию новых военных технологий. Мы сожалеем, что из-за того, что первое заседание Группы правительственных экспертов по автономным системам оружия летального действия пришлось отменить, потеряно драгоценное время. Нам необходима прочная финансовая база, и мы все должны выполнять наши финансовые обязательства. Мы ожидаем, что предстоящие в ноябре дискуссии гарантируют, что применение этих новых технологий будет совместимо с нашими моральными, политическими и правовыми императивами.

Г-н Мати (Италия) (*говорит по-английски*): Италия присоединяется к заявлению, сделанному от имени Европейского союза. Я зачитаю сокращенный вариант своего выступления, полный текст которого будет размещен на веб-сайте Организации Объединенных Наций.

Италия решительно поддерживает все международные документы, направленные на ограничение или запрещение оружия, применение которого противоречит нормам международного гуманитарного права. Главная роль здесь принадлежит Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КОО) и ее протоколам, и их универсализация и полное осуществление остаются нашими главными задачами. Мы сожалеем, что в 2017 году и до сегодняшнего дня финансовые затруднения не позволяли провести ни одного совещания государств-участников КОО, но с нетерпением ожидаем предстоящих совещаний государств-участников

Конвенции, особенно по вопросам об автономных системах оружия летального действия и самодельных взрывных устройствах.

Италия чрезвычайно обеспокоена гуманитарными и социально-экономическими последствиями неизбирательного применения противопехотных мин и кассетных боеприпасов, особенно против гражданского населения. Универсализация и полное осуществление Оттавской конвенции о противопехотных минах и Ословской конвенции по кассетным боеприпасам остаются нашими приоритетами. Я с гордостью объявляю о том, что, опираясь на твердую поддержку гражданского общества Италии, 3 октября парламент Италии утвердил новый закон, запрещающий всем итальянским финансовым структурам финансировать или иным образом поддерживать итальянские или зарубежные компании, занимающиеся различными видами деятельности, связанной с производством, применением, продажей, импортом, экспортом, хранением и перевозкой противопехотных мин, кассетных боеприпасов и взрывоопасных боевых элементов.

На международном уровне с 2001 года мы выделили почти 50 млн евро на программы разминирования, включающие, в частности, таких получателей, как Афганистан, Босния и Герцеговина, Колумбия, Газа, Ирак, Иордания, Ливия, Сомали и Судан. Эти программы помощи опираются на партнерские отношения с соответствующими заинтересованными сторонами, включая Организацию Объединенных Наций, другие международные и региональные организации, организации гражданского общества и представителей групп пострадавших. Особую важность Италия придает оказанию помощи жертвам и их семьям. Кроме того, будучи сокоординатором Комитета Ословской конвенции по оказанию помощи пострадавшим, мы поддерживаем комплексный подход к этому вопросу и опираемся на все соответствующие документы. Помимо этого, Италия финансирует инициативы, направленные на развитие передовой практики в области оказания помощи пострадавшим с учетом гендерных факторов и факторов многообразия. В качестве Председателя Группы по поддержке мероприятий по разминированию Италия прилагает значительные усилия с целью активизировать сотрудничество между донорами, финансирующими противоминную деятельность, и соответствующими государствами.

Италия твердо намерена содействовать эффективному осуществлению Договора о торговле оружием (ДТО), Программы действий Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию и легким вооружениям, Международного документа по отслеживанию и Палермского протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия. Мы вновь призываем все государства, которые еще не ратифицировали ДТО, сделать это как можно скорее. Мы с нетерпением ожидаем намеченной на 2018 год третьей Конференция по обзору Программы действий по стрелковому оружию и легким вооружениям как одной из лучших возможностей оценить достигнутый прогресс и разработать «дорожную карту» конкретной работы в следующем цикле.

Важную роль в наших общих усилиях в области разоружения и контроля над вооружениями играют организации гражданского общества, и мы еще раз заявляем о своей поддержке более активного сотрудничества с институтами гражданского общества на всех уровнях. Кроме того, мы по-прежнему привержены делу полного осуществления повестки дня по проблематике женщин и мира и безопасности и реализации ее преобразующего потенциала в области разоружения.

И наконец, позвольте мне от имени Италии выразить удовлетворение в связи с растущим признанием взаимосвязи между разоружением и развитием. Мы решительно поддерживаем поиск новых возможностей сделать нашу работу в сфере разоружения и контроля над вооружениям весомым вкладом в реализацию Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Г-н Уотсон (Австралия) *(говорит по-английски)*: Незаконная торговля обычными вооружениями и боеприпасами, плохое управление их запасами и их ненадлежащее использование способствуют и разжиганию вооруженных конфликтов, и распространению других форм вооруженного насилия.

Вооруженное насилие является серьезным препятствием на пути достижения целей в области устойчивого развития (ЦУР), включая сокращение масштабов нищеты и ликвидацию всех форм насилия в отношении женщин и девочек. ЦУР учитывают то воздействие, которое нерегулируемая торговля оружием оказывает на устойчивое развитие. Задача ЦУР 16.4 прямо требует сокращения

незаконных потоков оружия к 2030 году. Поэтому предотвращение нестабильности и обеспечение безопасности и экономического развития, особенно в нашем Индо-Тихоокеанском регионе, остаются в числе важнейших приоритетов Австралии.

Австралия по-прежнему твердо привержена делу укрепления Договора о торговле оружием (ДТО). Мы понимаем, что у государств, которые еще не присоединились к Договору, есть закономерные вопросы о том, что им дает Договор — чего ради они должны его подписывать и брать на себя вытекающие из этого обязательства?

В обеденный перерыв в пятницу, в зале заседаний 11, Австралия проведет Нью-Йоркскую презентацию краткого руководства по всем преимуществам участия в Договоре о торговле оружием, включая информацию о том, как именно Договор может поддержать усилия по укреплению безопасности — как безопасности человека, так и национальной, региональной и международной безопасности — и способствовать реализации ЦУР и развитию сотрудничества по другим важнейшим глобальным проблемам. Мы надеемся, что руководство, озаглавленное «Возвращаясь к дискуссии: все о преимуществах Договора о торговле оружием», будет полезным инструментом, наглядно демонстрирующим всем государствам преимущества участия в этом документе. Мы призываем государства, которые этого еще не сделали этого, ратифицировать Договор или к нему присоединиться.

Австралия также привержена укреплению Программы действий Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию и легким вооружениям на ее третьей Обзорной конференции, которая состоится в 2018 году. Австралия является одним из ведущих доноров Целевого фонда Организации Объединенных Наций в поддержку сотрудничества в сфере регулирования вооружений и Целевого фонда добровольных взносов ДТО, которые финансируют осуществление ДТО и Программы действий Организации Объединенных Наций, а также инициатив по регулированию обычных вооружений во всем мире.

На том же самом мероприятии в пятницу, на котором мы представим публикацию о преимуществах участия в Договоре о торговле оружием, мы представим и Руководство по осуществлению ДТО и Программы действий Организации Объединен-

ных Наций, подготовленное Центром по сокращению масштабов вооруженного насилия при финансовой поддержке Целевого фонда ООН в поддержку сотрудничества в сфере регулирования вооружений и правительства Австралии.

Правительство Австралии по-прежнему привержено содействию деятельности по разминированию, а также осуществлению Конвенции по кассетным боеприпасам, Конвенции о запрещении противопехотных мин и Протокола II с поправками и Протокола V к Конвенции по обычному оружию. В этом году Австралия выделила 5 млн австралийских долларов на деятельность, связанную с разминированием в Ираке, Афганистане, Колумбии, Камбодже, Лаосе и Палау, однако многое еще предстоит сделать для достижения наших целей и завершения усилий по разминированию к 2025 году и ликвидации запасов к 2030 году в рамках Конвенции о запрещении противопехотных мин и Конвенции по кассетным боеприпасам соответственно.

Серьезные трудности остаются и в борьбе с неизбирательным применением и последствиями применения самодельных взрывных устройств (СВУ). Мы поддерживаем постоянные усилия, направленные на разработку национальных и международных мер по борьбе с производством и применением СВУ. Мы также поддержали разработку руководства по смягчению угрозы СВУ для миротворческих операций и стандартов по обезвреживанию СВУ. Мы надеемся, что государства-члены поддержат представленный Афганистаном, Австралией и Францией проект резолюции этого года по СВУ (A/C.1/72/L.15).

Мы призываем государства удовлетворять нужды тех, кто пострадал от этих боеприпасов, — нужды, которые остаются на долгие годы после прекращения конфликта и окончания работ по разминированию. Как пострадавшие государства, так и государства-доноры должны принимать меры, обеспечивающие устойчивость помощи пострадавшим.

Ежегодные совещания и обзорные конференции по Конвенции о запрещении противопехотных мин, Конвенции по кассетным боеприпасам и Конвенции по обычному оружию дают нам столь необходимую возможность сохранить ту динамику, которую создали эти конвенции. Поддержание работы этих конвенций стоит не так уж дорого, а их работа оказывает огромное воздействие на жизнь

пострадавших людей и общин. Мы настоятельно призываем все государства-участники выполнять свои финансовые обязательства по этим конвенциям, чтобы не помешать основной работе по их осуществлению. Кроме того, в качестве координатора спонсорской поддержки Конвенции о запрещении противопехотных мин мы призываем государства-участники, имеющие такую возможность, выделить средства на программы спонсорской поддержки, чтобы дать всем государствам-участникам возможность принять участие в соответствующих конференциях и совещаниях.

И наконец, мы призываем государства удвоить усилия по универсализации и осуществлению международных документов в области обычных вооружений.

Исполняющая обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Слово для представления проектов резолюций A/C.1/72/L.27 и A/C.1/72/L.56 имеет представитель Японии.

Г-н Такаидзава (Япония) (*говорит по-английски*): Япония приветствует успешное завершение третьей Конференции государств-участников Договора о торговле оружием (ДТО), состоявшейся в Женеве в сентябре. Япония высоко оценивает создание Рабочей группы по эффективности осуществления Договора, Рабочей группы по транспарентности и отчетности и Рабочей группы по универсализации Договора в качестве постоянных рабочих групп. Они станут главной движущей силой работы по подготовке четвертой Конференции государств-участников.

Япония уже приступила к своим функциям Председателя четвертой Конференции, которая будет создана в 2018 году. Максимально задействуя эти рабочие группы, мы твердо намерены добиться его активной и эффективной реализации, а также создать условия транспарентности и доверия и обеспечить его универсализацию. Что касается универсализации, то на сегодняшний день участниками ДТО стали менее половины государств-членов. Как Председатель Конференции государств-участников я твердо намерен содействовать универсализации Договора и сотрудничеству с государствами, не являющимися его участниками. Я помню и о том, что число государств-участников в Азиатско-Тихоокеанском регионе пока по-прежнему невелико.

В этом году Япония представила на рассмотрение Первого комитета проект резолюции по ДТО (A/C.1/72/L.27), и я призываю все государства-члены его поддержать.

Попадая не в те руки, стрелковое оружие и легкие вооружения продолжают причинять людям страдания в различных регионах мира. Намеченная на следующий год третья Конференция по обзору Программы действий по стрелковому оружию и легким вооружениям станет еще одной возможностью активизировать наши усилия в этой области, опираясь на итоги состоявшегося в 2016 году шестого созываемого раз в два года совещания государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по стрелковому оружию. Япония намерена и впредь тесно сотрудничать с другими государствами и организациями гражданского общества в борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями. В связи с этим я призываю государства-члены поддержать подготовленный Колумбией, Южной Африкой и Японией проект ежегодной резолюции по стрелковому оружию и легким вооружениям (A/C.1/72/L.56), чтобы в этом году мы смогли принять его консенсусом.

Большую важность Япония придает программам по разминированию, на реализацию которых в 51 стране в различных регионах мира мы выделили, начиная с 1998 года, около 710 млн долл. США. Япония будет и впредь сотрудничать с государствами-участниками в интересах достижения целей, намеченных в Мапутском плане действий, и завершения реализации положений Мапутской декларации к 2025 году.

Япония приветствует успешное завершение пятого Совещания государств-участников Конвенции по кассетным боеприпасам, состоявшегося в сентябре. Мы придаем особую важность универсализации этого договора и налаживанию международного сотрудничества и помощи. Мы приветствуем инициативы Германии по универсализации в ее качестве Председателя седьмого Совещания государств-участников, включая ее инициативу по налаживанию диалога между военными.

Мы отмечаем растущее внимание международного сообщества к проблеме автономных систем оружия летального действия. Что касается автономных систем оружия летального действия, то здесь

все еще остается много вопросов технического, военного, правового и морального характера, которые необходимо изучить. Мы приветствуем работу, проведенную в этом году Группой правительственных экспертов по автономным системам оружия летального действия. Несмотря на отмену ее заседания, которое было намечено на август, о чем мы сожалеем, мы должны активизировать обсуждение и решение некоторых из этих проблем на совещании Группы в ноябре и добиться существенного прогресса.

Группа правительственных экспертов по Отчету Организации Объединенных Наций о военных расходах провела в этом году заседание, посвященное обзору работы и дальнейшему развитию этого механизма. Япония полагает, что работа механизма отчетности будет способствовать укреплению доверия и поэтому активно участвует в проходящем в Группе обсуждении путей расширения участия государств. Япония призывает государства-члены, которые этого еще не сделали, воспользоваться этим механизмом.

В результате растущей задолженности государств, которые по-прежнему из года в год не платят свои начисленные взносы, базирующиеся в Женеве механизмы осуществления конвенций по разоружению, оказались в тревожном финансовом положении. Мы глубоко обеспокоены финансовым положением этих механизмов осуществления конвенций. К сожалению, из-за проблем с финансированием не только отложено запланированное на август совещание Группы правительственных экспертов по автоматическим системам оружия летального действия, но и шестнадцатое совещание государств-участников Конвенции о запрещении противопехотных мин пройдет по сокращенной программе. Такое положение ставит под угрозу функционирование и дальнейшее осуществление этих конвенций. Кроме того, финансирование Договора о торговле оружием также вызывает обеспокоенность. Поэтому мы призываем все государства, которые еще не внесли свои взносы, своевременно сделать это.

Полный текст нашего заявления будет размещен на веб-сайте.

Г-н Байяпу (Индия) (*говорит по-английски*): Индия присоединяется к заявлению, сделанному представителем Индонезии от имени Движения неприсоединения.

Конвенция по конкретным видам обычного оружия (КОО) является важным инструментом международного гуманитарного права в рамках Организации Объединенных Наций. Конвенция и прилагаемые к ней протоколы предусматривают меры, направленные на смягчение гуманитарных проблем, связанных с применением конкретных видов оружия и систем вооружений, а также принимает во внимание военную необходимость такого оружия, тем самым стремясь установить баланс между этими двумя понятиями. На протяжении многих лет Конвенция динамично изменялась, а принятие последующих пяти протоколов к ней демонстрируют ее значимость.

Индия сохраняет полную приверженность Конвенции и прилагаемым к ней протоколам, а также гуманитарным принципам, воплощенным в ней. Мы ратифицировали все пять протоколов к Конвенции и поправки к статье 1 Конвенции. Индия твердо убеждена в том, что обеспечение универсальности КОО имеет решающее значение для успеха Конвенции и прилагаемых к ней протоколов. Мы с удовлетворением отмечаем, что в деле достижения этой цели мы добились устойчивого прогресса, причем в этом году, после присоединения Ливана и Афганистана, число Высоких Договаривающихся Сторон возросло до 125.

Индия приветствует результаты пятой Обзорной конференции Высоких Договаривающихся Сторон КОО, которая была проведена в 2016 году, в том числе ее решение учредить группу правительственных экспертов открытого состава по вопросам, касающимся новых технологий в сфере создания смертоносных автономных систем оружия, в контексте целей и задач Конвенции. Мы с нетерпением ожидаем проведения плодотворного обсуждения на совещании группы в ноябре, что заложило бы основу для достижения дальнейшего прогресса. В этой связи необходимо обеспечить сохранение основного мандата, предоставление достаточных финансовых ресурсов и участие всех заинтересованных сторон.

Незаконная передача обычных вооружений, в том числе стрелкового оружия и легких вооружений, террористам и негосударственным субъектам по-прежнему представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности и препятствует полному осуществлению Повестки дня в об-

ласти устойчивого развития на период до 2030 года. Несмотря на отсутствие глобального и всеобъемлющего инструмента для решения этой проблемы, реалистичный подход к ней при помощи совместных усилий на национальном, региональном и глобальном уровнях изложен в Программе действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Мы рассчитываем принять активное участие в третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции, которая состоится в Нью-Йорке в июне следующего года, для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий и Международного документа по отслеживанию.

Индия поддерживает идею построения мира, свободного от угрозы наземных мин, и привержена делу окончательной ликвидации противопехотных мин. Индия в качестве наблюдателя приняла участие в работе пятнадцатого совещания государств — участников Конвенции о запрещении противопехотных мин в 2016 году в Сантьяго.

Мы поддерживаем подход, закрепленный в Протоколе II с поправками к КОО, который касается законных требований обороноспособности государств, имеющих протяженные границы. Индия прекратила производство не поддающихся обнаружению противопехотных мин и соблюдает мораторий на их передачу. Мы также вносим свой вклад в международные усилия по разминированию и реабилитации жертв.

Протокол II с поправками представляет собой полезную основу для решения проблемы самодельных взрывных устройств (СВУ), которые все чаще используются террористами и незаконными вооруженными группами. Мы приветствуем принятие Декларации по самодельным взрывным устройствам на пятой Конференции по рассмотрению действия КОО, рекомендованной на восемнадцатой ежегодной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками Протокола II с поправками. Мы также воздаем должное Афганистану за предпринятую в 2015 году инициативу по представлению на рассмотрение Первого комитета проекта резолюции о противодействии угрозе, связанной с применением самодельных взрывных устройств, который был принят Ассамблеей в качестве резолюции 70/46.

Индия поддерживает Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций и Отчет Организации Объединенных Наций о военных расходах и регулярно представляет свои национальные доклады. Индия осуществляет строгий и эффективный национальный экспортный контроль, регулирующий передачу обычных вооружений и отвечающий самым высоким международным стандартам.

Индия продолжает проводить обзор Договора о торговле оружием (ДТО) с точки зрения наших оборонных и внешнеполитических интересов и интересов безопасности. В ходе переговоров Индия выразила озабоченность, в том числе по поводу несбалансированности обязательств государств-экспортеров и государств-импортеров, а также недостатков в деле пресечения поставок оружия террористическим и негосударственным вооруженным группам. Тем не менее Индия полностью поддерживает цель Договора, и наша система экспортного контроля в целом приведена в соответствие с требованиями ДТО. В рамках своей приверженности международным мерам транспарентности Индия представляет ежегодный доклад по линии Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций для тех же категорий обычных вооружений, которые регулируются и в соответствии с ДТО.

Г-жа Гиттон (Франция) (*говорит по-французски*): Франция присоединяется к заявлению, с которым выступил наблюдатель от Европейского союза. Я хотела бы сделать следующие дополнительные замечания в своем национальном качестве.

Ухудшение международной обстановки в области безопасности ведет к сохранению конфликтов и кризисов, обострению террористических угроз и расширению и диверсификации незаконной торговли за пределами национальных границ. Эти тревожные события должны побудить нас к укреплению универсального характера, соблюдения и эффективности наших документов в области разоружения и контроля над обычными вооружениями.

Обычные вооружения представляют собой серьезную проблему в плане безопасности для всех регионов мира и требуют применения адаптированных и конкретных мер, учитывающих интересы безопасности каждого человека, на благо всех людей. Прошедший год показал нам, что мы должны

делать больше для предотвращения приобретения и применения обычных вооружений террористическими группами. Международное сообщество не должно терять время. Это касается всех нас.

Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями по-прежнему способствуют возникновению конфликтов, вооруженного насилия, терроризма и организованной преступности и создает угрозу международному миру и безопасности. Число жертв стрелкового оружия и легких вооружений гораздо больше, чем жертв любого другого вида оружия. Эту проблему можно эффективно решить лишь совместными усилиями. Именно поэтому Франция выступила в 2016 году с инициативой, направленной на принятие политической декларации по данному вопросу, которую поддержала межрегиональная группа в составе 63 стран. Всем странам необходимо и впредь прилагать такие усилия. Программа действий по стрелковому оружию и легким вооружениям и Международный документ по отслеживанию остаются краеугольным камнем наших усилий. Однако мы способны добиться большего.

Наша страна имеет честь председательствовать на Конференции по обзору Программы действий по стрелковому оружию и легким вооружениям в июне 2018 года. Это мероприятие предоставит возможность проанализировать итоги шестого созываемого раз в два года совещания государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий и выработки плана по повышению эффективности и согласованности наших действий. Выступая в качестве Председателя, Франция уже демонстрирует свою полную приверженность осуществлению всеохватного, транспарентного и эффективного подготовительного процесса в целях достижения амбициозных результатов, которые позволят внести существенный вклад в обеспечение международной безопасности. Конференция предоставит уникальную возможность для достижения успехов в борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений. Я приглашаю всех представителей принять участие в открытых неофициальных консультациях, которые будут проводиться в рамках заседаний Первого комитета 20 октября.

Конвенция по конкретным видам обычного оружия (КОО) уникальна, поскольку объединяет

политический, правовой, военный и дипломатический опыт и позволяет лучше понять существующие и потенциальные проблемы. Тот факт, что государства — участники КОО, стали заниматься вопросом автономных систем оружия летального действия по предложению, направленному Францией в 2013 году, является важным событием. Франция с удовлетворением отмечает, что в ноябре 2016 года на Конференции по обзору удалось договориться об учреждении группы правительственных экспертов, и рассчитывает на достижение существенного прогресса в этом вопросе.

Угроза, связанная с применением самодельных взрывных устройств (СВУ), также является глобальной проблемой. Два года назад возобновилась мобилизация усилий по решению этой проблемы после принятия консенсусом первой резолюции по СВУ в Первом комитете. Эта резолюция (резолюция 70/46) должна служить руководством по укреплению согласованности и эффективности международных усилий в борьбе с СВУ.

Франция также активизирует свои усилия по решению этих проблем в рамках КОО. Будучи координаторами группы экспертов по СВУ, мы предложили политическую декларацию, принятую в 2016 году на Конференции Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками Протокола II с поправками. Состоявшиеся 31 августа в Женеве неофициальные консультации, которые мы организовали совместно с Колумбией, также свидетельствуют о заинтересованности в расширении этих усилий, особенно путем изучения роли частного сектора.

Устанавливая ответственное партнерство между экспортерами, импортерами и странами транзита, Договор о торговле оружием (ДТО) должен обеспечивать более эффективное регулирование законной торговли и препятствовать возникновению незаконных потоков оружия. Мы должны добиться прогресса в предметных дискуссиях по осуществлению Договора. Первоочередное внимание следует уделять достижению полной универсальности ДТО путем сотрудничества и поддержки инициатив. Именно поэтому Франция вносит взносы в Добровольный целевой фонд для содействия осуществлению Договора о торговле оружием и принимает участие в осуществлении программы Европейского союза в поддержку ДТО.

Франция также завершила в 2016 году уничтожение своих запасов оружия и боеприпасов к нему и продолжает добиваться универсализации Ословской конвенции по кассетным боеприпасам и Оттавской конвенции по противопехотным минам.

Финансовые трудности мешают проведению ряда важных совещаний в этом году. Это не должно больше повториться. Долгосрочные решения должны быть приняты и реализованы, и Франция полностью поддержит их.

Г-н Каррильо Гомес (Парагвай) (*говорит по-испански*): Для меня большая честь выступить с этим заявлением от имени делегации Республики Парагвай и выразить признательность за доклад Председателя пятой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, по рассмотрению действия Конвенции, а также приветствовать недавнее принятие Комиссией по разоружению рекомендаций, касающихся практических мер укрепления доверия в области обычных вооружений.

Регулирование обычных вооружений представляет собой многоаспектный вопрос и, соответственно, требует комплексных и согласованных мер реагирования со стороны международного сообщества. Безусловно, главная ответственность за решение этого вопроса лежит на правительствах государств-членов. Делегация Парагвая настоятельно призывает к созданию общей нормативной базы для регулирования обычных вооружений путем придания универсального характера различным международным документам, которые их регулируют, в частности Договору о торговле оружием (ДТО) и Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Применение положений ДТО — это полезный инструмент в области предотвращения конфликтов и вооруженного насилия, а также нарушений норм международного права, международного гуманитарного права и стандартов в области прав человека. Тем не менее положения Договора должны дополняться нормативной базой, которая регулировала бы производство такого оружия и была направлена на сокращение существующих обычных вооружений.

Что касается стрелкового оружия и легких вооружений, то делегация Парагвая подчеркивает важность осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и настоятельно призывает государства-члены содействовать такому осуществлению решительным и согласованным образом и включать в свои рамочные механизмы регулирования стрелкового оружия и легких вооружений регулирование взрывчатых веществ и боеприпасов к ним. Делегация Парагвая призывает другие государства-члены рассмотреть возможность включения в свою соответствующую нормативную базу положений о производстве и продаже разнокалиберного баллистического оружия.

На национальном уровне Парагвай начинает в тестовом режиме внедрять Интегрированную систему баллистической экспертизы. Мы продолжаем вовлекать сотрудников-женщин в осуществление деятельности в области разоружения, в частности в отслеживание оружия и осуществление контроля над ним, в разных частях нашей страны. При содействии Организации Объединенных Наций Парагвай периодически уничтожает излишние и устаревшие запасы военного имущества в рамках своего обязательства обеспечивать контроль за незаконным оборотом оружия и ликвидацию такого оборота, а также снижать риски, связанные с хранением таких запасов. Аналогичным образом, периодически уничтожаются собранные или изъятые излишки огнестрельного оружия и боеприпасов к ним, которые в противном случае могут оказаться на вторичных рынках.

Делегация Парагвая подчеркивает полезность этих тематических прений как форума для обмена опытом в отношении передовых методов работы и уроков, извлеченных государствами-членами по различным аспектам обычного оружия. Участие делегаций в этих прениях в значительной степени способствует укреплению доверия между государствами и вносит вклад в разработку инициатив в области унификации норм и координации усилий в политической сфере. Кроме того, оно облегчает взаимодействие между делегациями и представителями гражданского общества.

Опыт Парагвая показывает, что форумы подобного рода, организуемые на региональном и субрегиональном уровнях, такие как Организация

американских государств, Сообщество государств Латинской Америки и Карибского бассейна, Союз южноамериканских наций и особенно Южноамериканский общий рынок, закладывают основы для постоянного обмена мнениями между парагвайскими органами в области контроля над вооружениями и аналогичными органами соседних стран и способствуют международному сотрудничеству в этой области как на региональном, так и на субрегиональном уровне.

В заключение делегация Парагвая вновь подтверждает важность перенаправления ресурсов, выделяемых для модернизации арсеналов, на осуществление усилий по достижению целей в области устойчивого развития, в частности — я повторю слова представителя Италия — цели 16.4, касающейся значительного уменьшения незаконных потоков оружия и борьбы со всеми формами организованной преступности.

Г-жа Сэггис (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я хотела бы присоединиться к заявлению, которое было ранее сделано от имени Европейского союза, и добавить несколько замечаний в своем национальном качестве. В целях экономии времени я зачитаю сокращенную версию своего заявления; полный текст будет размещен на веб-сайте Организации Объединенных Наций.

Соединенное Королевство по-прежнему готово играть ведущую роль в международных усилиях по осуществлению контроля над обычными вооружениями по всему комплексу вопросов и будет поддерживать различные документы и механизмы. Для обеспечения эффективного функционирования этих документов крайне важно, чтобы они получили необходимую поддержку, в том числе финансовую. Поэтому мы призываем все государства-участники в самое ближайшее время внести свои взносы, как это сделало Соединенное Королевство.

Соединенное Королевство решительно поддерживает Договор о торговле оружием как основное средство обеспечения законной торговли оружием, которая на глобальном уровне эффективно регулируется, а также средство сокращения утечки оружия на незаконный рынок. Одним из приоритетов, вплоть до присоединения к Договору всех государств, должна оставаться его универсализация, прежде всего присутствие за этим столом самых нужных государств. Более широкое участие позво-

лит повысить авторитетность Договора, его силу и репутацию, что позволит обеспечить достижение его главных целей.

Мы приветствуем участие государств, не являющихся участниками Договора, в конференциях государств-участников как свидетельство их заинтересованности и их возможного участия в этой важной дискуссии. Тем не менее Договор сможет оказать ощутимое воздействие лишь при условии его эффективного и широкого осуществления. Именно поэтому Соединенное Королевство будет и впредь по мере возможности предлагать технические знания и финансовую помощь государствам, стремящимся осуществлять Договор и разрабатывать собственные системы контроля за экспортом.

Соединенное Королевство твердо верит в основополагающие гуманитарные цели Конвенции по кассетным боеприпасам и Конвенции о запрещении противопехотных мин. Мы обеспокоены тем, что число новых жертв в результате применения кассетных боеприпасов в 2016 году более чем в два раза превысило показатели, зафиксированные в 2015 году, и поэтому мы призываем все государства соблюдать нормы международного гуманитарного права.

В этом году мы отмечаем двадцатую годовщину принятия Конвенции о запрещении противопехотных мин. В ознаменование этого события Соединенное Королевство в три раза увеличило финансовую поддержку деятельности, связанной с разминированием, и обязалось выделить 100 млн фунтов стерлингов в течение следующих трех лет. Кроме того, Соединенное Королевство твердо придерживается своих обязательств по договору, о чем свидетельствует нынешняя работа по обезвреживанию противопехотных мин на Фолклендских островах. Мы предоставим обновленную информацию о ходе этой работы на Совещании государств-участников в декабре.

Наряду с тем, что Соединенное Королевство ведет напряженную работу в целях устранения наследия прошлых конфликтов, мы готовы и хотим обсудить возможные будущие проблемы. Соединенное Королевство придает большое значение Конвенции по конкретным видам обычного оружия (КОО) и подчеркивает важность придания ей универсального характера и ее полного осуществления для предотвращения причинения гражданским лицам дальнейшего вреда. Конвенция играет ключевую

роль в объединении усилий государств, имеющих различные потребности и интересы в области национальной безопасности, а также в установлении баланса между военной необходимостью и гуманитарными соображениями. Таким образом, КОО является надлежащим форумом для дальнейшего обеспечения уважения принципов международного гуманитарного права и их укрепления. В качестве страны, председательствующей в рамках данной Конвенции в этом году, Соединенное Королевство сделает все возможное для обеспечения принятия успешного и передового итогового документа по результатам Совещания Высоких Договаривающихся Сторон, которое состоится в ноябре.

Теперь я перехожу к вопросу об автономных системах оружия летального действия (АСОЛД). Соединенное Королевство считает, что АСОЛД не могут и не должны существовать и, в соответствии с нашим определением, любая такая система представляет собой нарушение норм международного гуманитарного права. Мы поддерживаем мандат, предоставленный в соответствии с КОО Группе правительственных экспертов по АСОЛД, и рассчитываем на продолжение обсуждений в ноябре.

Соединенное Королевство по-прежнему полностью привержено борьбе с незаконным распространением стрелкового оружия и легких вооружений и боеприпасов к ним. Мы рассчитываем на проведение в следующем году третьей Конференции по рассмотрению хода осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций и Международного документа по отслеживанию.

Соединенное Королевство в полной мере осознает те растущие проблемы, с которыми мы все сталкиваемся, и угрозы для жизни и безопасности. Кроме того, мы осознаем, что ставка на международное сотрудничество и эффективное функционирование международной системы, основанной на правилах, — это наиболее эффективный способ борьбы с этими угрозами. Следовательно, универсализация и осуществление указанных документов представляют собой одно из основных средств построения более безопасного мира.

Г-н Вуд (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты являются Высокой Договаривающейся Стороной Конвенции по конкретным видам обычного оружия (КОО) и всех протоколов к ней. Мы считаем КОО важным

документом, который объединяет государства с самыми разными интересами в области национальной безопасности.

Мы глубоко разочарованы тем, что нехватка финансовых средств препятствует созыву всех запланированных на 2017 год совещаний Высоких Договаривающихся Сторон в соответствии с решениями пятой обзорной Конференции по КОО, состоявшейся в декабре 2016 года. В частности, мы потеряли возможность продолжить наши дискуссии экспертов по самодельным взрывным устройствам в рамках Протокола II к КОО с внесенными в него поправками, а также были вынуждены сократить продолжительность запланированного совещания Группы правительственных экспертов по автономным системам оружия летального действия с 10 до 5 дней. Мы призываем все Высокие Договаривающиеся Стороны своевременно вносить свою долю начисленных взносов, с тем чтобы мы могли продолжить эту важную работу.

Соединенные Штаты продолжают настоятельно призывать все государства-члены в полном объеме выполнять Программу действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и требования Международного документа по отслеживанию. Если международное сообщество хочет добиться успеха в борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями, то мы должны продолжать уделять пристальное внимание техническим проблемам, существующим в области выполнения взятых обязательств. Мы намерены сотрудничать с государствами-членами в подготовке обзорной конференции 2018 года.

Переносные зенитные ракетные комплексы, известные также как ПЗРК, по-прежнему представляют собой глобальную угрозу. Из-за сохраняющейся на Ближнем Востоке и в Африке нестабильности террористы получили беспрецедентный доступ к запускаемым с плеча зенитным ракетам, создающим серьезную угрозу для гражданской и военной авиации во всем мире. Соединенные Штаты сотрудничают с партнерами по всему миру с целью обеспечения сохранности этих ракет, предотвращения их незаконного приобретения экстремистами и защиты объектов, на которые террористы стре-

мятся напасть. Кроме того, Соединенные Штаты вместе со своими партнерами работают над введением строгого экспортного контроля за передачей любых ПЗРК. Начиная с 2003 года, Соединенные Штаты, действуя в сотрудничестве со странами из всех регионов мира, уничтожили также в более чем 40 странах свыше 38 000 избыточных, плохо охраняемых или находящихся в незаконном и безответственном владении ракет для ПЗРК, а также тысячи других пусковых комплексов.

Соединенные Штаты решительно поддерживают Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций. Регистр стал первой инициативой в рамках международной дискуссии о международных поставках обычных вооружений и остается краеугольным камнем международных усилий, направленных на решение проблем, возникающих в связи с безответственной передачей таких вооружений. Соединенные Штаты настоятельно призывают все государства представлять данные о своих международных поставках обычных вооружений и включать в них информацию о поставках стрелкового оружия и легких вооружений наряду с традиционными категориями тяжелых вооружений.

Соединенные Штаты по-прежнему настроены на обеспечение ответственной передачи обычных вооружений. Третья Конференция государств-участников Договора о торговле оружием прошла в период с 11 по 15 сентября в Женеве под умелым руководством посла Финляндии Клауса Корхонена. В 2016 году в рамках Договора о торговле оружием произошел важный переход от административной работы к работе по существу. Мы рассчитываем на дальнейшую работу в следующем году под руководством Председателя четвертой Конференции государств — участников Договора о торговле оружием посла Японии Нобусигэ Такамизавы.

Соединенные Штаты являются крупнейшим в мире финансовым спонсором гуманитарной деятельности, связанной с разминированием, и по-прежнему привержены делу ликвидации плохо охраняемого или в других отношениях опасного обычного оружия и боеприпасов. С 1993 года мы выделили более чем ста странам свыше 2,8 млрд долл. США для уничтожения обычного оружия, включая обезвреживание наземных мин, самодельных взрывных устройств и неразорвавшихся боеприпа-

сов, уничтожение излишков стрелкового оружия, легких вооружений и боеприпасов, а также для повышения безопасности складов для хранения обычного оружия.

Г-н Хасан (Египет) (*говорит по-английски*): Египет присоединяется к заявлениям, сделанным ранее представителями Группы африканских государств и Движения неприсоединившихся стран по данному пункту повестки дня, и хотел бы высказать следующие замечания.

Египет сохраняет приверженность любой сбалансированной и авторитетной многосторонней деятельности, направленной на решение многочисленных проблем и устранение угроз, связанных с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями, при условии, что такая работа ведется в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Египет по-прежнему полностью поддерживает Программу действий Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию и легким вооружениям в качестве основного многостороннего инструмента, который способствует искоренению незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений. В этой связи Египет подтверждает также важность Международного документа по отслеживанию как ценного механизма. Мы рассчитываем на конструктивное участие в третьей Конференции для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий, в 2018 году и хотели бы заверить все государства-члены и председательствующую на Конференции французскую делегацию в нашем полном сотрудничестве.

В регионах Ближнего Востока и Африки мы наблюдаем серьезные угрозы в связи с ростом потоков стрелкового оружия и легких вооружений, попадающих в руки к террористам и незаконным вооруженным группам. Очевидно, что потоки беспрецедентно больших размеров идут при непосредственной поддержке ряда государств, которые прибегают к поставкам оружия террористам как части своей внешней политики, явно нарушая Устав Организации Объединенных Наций, международные нормы и ряд резолюций Совета Безопасности, последней из которых является представленная Египтом в августе 2017 года резолюция 2370 (2017) о предотвращении приобретения террористами оружия.

Есть те, кто утверждают, что Договор о торговле оружием (ДТО) — это и есть решение, которое позволило бы остановить поток обычных вооружений в руки незаконных субъектов. В этой связи важно напомнить, что отсутствие в ДТО четких определений в значительной степени подрывает его эффективность, даже несмотря на универсальное членство в нем. К сожалению, ДТО был разработан главным образом в качестве политического инструмента для манипулирования законной торговлей обычными вооружениями и созданию препятствий на пути их поставок в те или иные государства, а не для реального искоренения незаконной торговли и предотвращения поставок оружия тем, кто не имеет на это права. Мы вновь призываем государства — участники ДТО обеспечить его исполнение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Владение, производство и накопление запасов обычных вооружений в соответствии со своими потребностями в области национальной безопасности и оценкой угроз являются легитимным суверенным правом каждого государства, не наносящим ущерба каким-либо возможным соглашениям о контроле над вооружениями, к которым желает присоединиться то или иное государство на основе добровольно достигнутых договоренностей. Передача обычных вооружений также осуществляется на совершенно законных основаниях, если его получатели имеют должные полномочия от правительства соответствующего государства.

Важно отметить, что большинство проблем, с которыми мы сталкиваемся сегодня в части наличия у террористов и незаконных вооруженных групп обычных вооружений вызваны не отсутствием надлежащего экспортного контроля или недостаточной защищенностью арсеналов, а главным образом тем, что некоторые государства продолжают намеренно поставлять оружие боевикам, террористам и незаконным вооруженным группировкам. Это явление, которое требует немедленного внимания со стороны Организации Объединенных Наций.

Египет по-прежнему живет в весьма взрывоопасном и крайне нестабильном регионе, для которого характерны хронические конфликты и гонка вооружений. В основном это объясняется упорным стремлением одного государства в регионе заблокировать любые усилия по избавлению региона от ядерного оружия и других видов оружия массового

уничтожения (ОМУ), что является необходимым шагом на пути к укреплению доверия или принятию каких-либо дальнейших мер по контролю над вооружениями. До тех пор, пока такая зона, свободная от ОМУ, не будет создана на практике, в региональной системе безопасности будет сохраняться сильнейший перекос, ограничивающий возможности для дальнейшей работы в области обычных вооружений.

Египет — это одно из государств, сильнее всего страдающих от применения противопехотных мин. Двадцать процентов всех противопехотных мин в мире были установлены на территории Египта во время Второй мировой войны. Сохраняется необходимость активизации международного сотрудничества в целях борьбы с этой серьезной проблемой. В полной мере осознавая соответствующие гуманитарные последствия, еще в 1980-х годах Египет ввел мораторий на производство и экспорт противопехотных мин, задолго до заключения каких-либо конвенций в этой области, в том числе Оттавской конвенции о запрещении противопехотных мин, которые не решают многих ключевых проблем, связанных с угрозой, которую представляют собой противопехотные мины.

Наконец, Египет признает, что Организации Объединенных Наций необходимо как можно скорее начать беспристрастное обсуждение этических, гуманитарных, правовых и технических аспектов вопроса о смертоносных автономных системах оружия.

Г-н Сене (Сенегал) (*говорит по-французски*): Сенегал присоединяется к заявлениям, с которыми выступили ранее представитель Индонезии от имени Движения неприсоединившихся стран и представитель Египта от имени Группы африканских государств, а также выражает признательность за возможность принять участие в этих тематических прениях, касающихся обычных вооружений, контроль над которыми, несомненно, имеет решающее значение для поддержания международного мира и безопасности.

Мы подчеркиваем, что это заседание является своевременным ввиду сохранения многочисленных очагов напряженности во всем мире, особенно в Африке и на Ближнем Востоке, что свидетельствует о том, что дело поддержания мира и безопасности еще далеко от завершения. Такова ситуация в Западной Африке и Сахельском регионе, которые

все еще сталкиваются с многочисленными угрозами, такими как распространение и незаконный оборот обычных вооружений и наркотиков, а также деятельность террористических групп.

Для устранения этих угроз Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) предпринимает ряд инициатив по объединению своих усилий и согласованию своего законодательства по борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений. В 2006 году ЭКОВАС приняло конвенцию по борьбе с распространением стрелкового оружия и легких вооружений — категории оружия, которая, к счастью, включена в Договор о торговле оружием (ДТО). Сенегал подписал этот Договор 3 июня 2013 года и ратифицировал его 25 сентября 2014 года. Этот международно-правовой документ вступил в силу 24 декабря 2014 года, спустя 90 дней после передачи на хранение пятидесяти по счету ратификационных грамот. На сегодняшний день его подписали 130 государств-членов и ратифицировали 92 страны, в том числе 19 стран Африки.

Тем не менее универсализация идет с переменным успехом. Высок уровень государств-участников из Западной Европы, Восточной Европы, Латинской Америки и Карибского бассейна, при этом сохраняется слабая представленность стран Африки и Азии. Сенегал подтверждает свою приверженность этому документу — первой международной конвенции, которая направлена конкретно на регулирование международной торговли оружием и призвана положить конец катастрофическим последствиям торговли обычными вооружениями между странами. Будучи приверженной эффективному осуществлению ДТО, наша страна будет и впредь способствовать приданию ему универсального характера, в том числе путем регионального сотрудничества в интересах обмена передовым опытом с привлечением к участию гражданского общества в деятельности по повышению осведомленности о Договоре.

Кроме того, твердо придерживаясь своих обязательств, Сенегал подготовил свой первоначальный доклад и свой ежегодный доклад за 2016 год. Помимо этого, благодаря партнерству с Европейским союзом он подготовил законопроект, включающий соответствующие положения ДТО в его национальное законодательство.

В рамках универсализации ДТО Сенегал при содействии ЕС и в партнерстве с Женевским центром по вопросам политики в области безопасности организовал в Дакаре с 26 по 30 сентября 2016 года курс профессиональной подготовки по укреплению потенциала в целях эффективного осуществления Договора о торговле оружием для гражданских и военных должностных лиц из франкоязычных африканских стран, подписавших ДТО. Успех этого курса, который участники официально предложили провести вновь, привел к тому, что соответствующие власти Сенегала попросили секретариат Договора о торговле оружием выделить средства из Целевого фонда добровольных взносов на семинар по профессиональной подготовке по ДТО для 50 участников из франкоязычных африканских стран, активно участвующих в практическом осуществлении ДТО. Этот семинар состоится 11–15 декабря в Дакаре, и на нем будет предложен обзор соответствующих положений ДТО с использованием упражнений, имитаций, тематических исследований и обмена опытом и передовой практикой.

Распространение, незаконный оборот, накопление и перенаправление стрелкового оружия и легких вооружений по-прежнему создают угрозу для международного мира и безопасности и приводят к катастрофическим последствиям для населения в конфликтных и в постконфликтных ситуациях. Основными жертвами становятся гражданские лица, особенно женщины и дети. Поэтому мы должны уделять более пристальное внимание осуществлению Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. То же самое касается принятого в 2005 году Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения. Залогом успешного осуществления этого документа является способность и готовность правительств выполнять взятые на себя обязательства.

Что касается борьбы с противопехотными минами, то Сенегал по-прежнему убежден, что осуществление Оттавской конвенции о запрещении противопехотных мин должно оставаться приоритетом, если мы хотим избавить мир от этих устройств, которые слепят смерть. Кроме того, в контексте технической и финансовой помощи,

оказываемой странам, которые нуждаются в помощи в реализации программ по разминированию, было бы целесообразно обеспечивать социально-экономическую реабилитацию жертв.

На наш взгляд, отказ от обладания кассетными боеприпасами или их уничтожение является наилучшим способом соблюдения норм, установленных Конвенцией по кассетным боеприпасам, вступление в силу которой представляет собой значительный прогресс в деле защиты гражданских лиц и укрепления международного гуманитарного права.

Исполняющая обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Прежде чем дать слово следующему оратору, я хотела бы передать представителям просьбу от устных переводчиков, которые просят зачитывать заявления в разумном темпе для обеспечения точности устного перевода.

Г-н Бенард Эстрада (Гватемала) (*говорит по-испански*): Гватемала присоединяется к заявлению, сделанному ранее представителем Индонезии от имени Движения неприсоединившихся стран.

Стрелковое оружие и легкие вооружения, их распространение и незаконный оборот каждый год приводят к гибели сотен тысяч людей во всем мире. Они подпитывают конфликты и усугубляют насилие, поскольку оружие, оставшееся от предыдущих конфликтов, часто становится объектом незаконной торговли и создает угрозу на протяжении десятилетий. В нашей стране, как и во многих других, незаконная торговля оружием подпитывает вооруженное насилие и усиливает ощущение отсутствия безопасности, причем от этого страдает все общество. Борьба с этим бедствием является одним из главных приоритетов нашего правительства, поскольку его воздействие на общество Гватемалы очевидно.

Договор о торговле оружием (ДТО) является исторической реакцией международного сообщества на человеческие страдания, вызванные широкой доступностью оружия в ходе конфликтов и после их окончания. Впервые мы признали в международном договоре важность того, чтобы государства не передавали оружие или боеприпасы, если им известно, что они будут использованы для совершения военных преступлений. Поэтому Гватемала твердо привержена букве и духу ДТО и его

полному осуществлению. Гватемала подписала Договор о торговле оружием в июле 2003 года и сдала на хранение ратификационную грамоту 12 июля 2016 года.

Наша страна является заместителем Председателя третьей Конференции государств — участников Договора о торговле оружием. В ходе переговоров на Конференции Гватемала добивалась включения в договор четких положений, в которых упоминались бы боеприпасы, части, компоненты и устройства, а также строгие критерии, касающиеся прав человека и международного гуманитарного права. Мы призывали к принятию договора, который был бы максимально эффективным, с тем чтобы добиться реальных изменений за счет его осуществления.

Кроме того, Гватемала решительно осуждает применение кассетных боеприпасов любыми субъектами и при любых обстоятельствах, поскольку это является нарушением принципов, закрепленных в международном праве и международном гуманитарном праве. Мы подтверждаем нашу готовность вносить вклад в дело эффективного осуществления Конвенции по кассетным боеприпасам. Наша страна также очень гордится тем, что Центральная Америка была объявлена первой зоной, свободной от кассетных боеприпасов, — этому примеру должны последовать другие регионы мира.

Мы также хотели бы выразить нашу озабоченность в связи с применением оружия взрывного действия в населенных районах. Как показали недавние события, оно чревато катастрофическими гуманитарными последствиями, а его ужасное воздействие зачастую носит неизбирательный характер. Мы напоминаем о необходимости соблюдать нормы международного гуманитарного права, а также об обязанности государств защищать свое население. Этот вопрос заслуживает более пристального внимания в рамках этого форума. Гватемала осуждает применение любого оружия, имеющего неизбирательное действие, поскольку это является нарушением норм международного гуманитарного права.

Мы считаем, что усилия, предпринимаемые государствами в области ядерного разоружения, в частности по осуществлению Договора о торговле оружием, а также последующей деятельности в связи с Программой действий по стрелковому оружию

и легким вооружениям и другими региональными документами, касающимися стрелкового оружия и легких вооружений, представляют собой огромные шаги на пути к достижению всеобщего и полного разоружения. Мы также подтверждаем, что три основных компонента и синергизм между Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и устойчивым миром, а также связь между гуманитарной деятельностью, развитием и миростроительством представляют собой надежные и всеобъемлющие меры по осуществлению Устава Организации Объединенных Наций.

Г-жа Гарсия Гиса (Мексика) (*говорит по-испански*): Стрелковое оружие и легкие вооружения используются в почти половине всех случаев насильственной смерти в мире. Кроме того, каждый день около пятисот людей погибают от огнестрельного оружия и тысячи людей страдают от косвенных последствий его использования. Стоит также отметить, что темпы производства миллионов единиц оружия и боеприпасов не снижаются. Такое оружие и боеприпасы продолжают подпитывать конфликты или попадают на «черный» рынок и способствуют распространению транснациональной организованной преступности и терроризма, а также обострению вооруженного насилия.

С учетом всей серьезности ситуации, действенный контроль за международными поставками обычных вооружений является обязательным с гуманитарной точки зрения требованием и одним из необходимых условий развития. Для Мексики режим, установленный Договором о торговле оружием для обеспечения ответственной торговли оружием, во все большей степени оказывается связан с участием в международных, региональных и национальных усилиях по предупреждению и пресечению незаконной торговли.

В основе наших действий лежит Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Цель 16 задает нам вектор для действий в интересах мирного общества, общим условием существования которого является устойчивое развитие. В соответствии с задачей 16.1 Повестки 2030 мы должны сплотиться, чтобы снизить уровень насилия во всех формах и соответствующие показатели смертности во всем мире, что, безусловно, требует уменьшения незаконных потоков оружия, что сообразуется с задачей 16.4.

Для достижения этих целей необходим действенный контроль за международными поставками оружия. Вместе с тем, нам не следует останавливаться на этом и мы должны начать переговоры, направленные на уменьшение масштабов производства и хранения запасов оружия в целях сокращения незаконных потоков и недопущения их попадания на «черный» рынок. Данный Комитет может помочь в этом, представив практические элементы для разработки комплексных показателей выполнения цели 16, которые впоследствии будут помогать при оценке прогресса в реализации Повестки дня на период до 2030 года.

Мексика продолжит усилия по развитию Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Третья Конференция для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий, дает возможность согласовать дополнительные обязательства в части контроля за боеприпасами и предотвращения незаконной трансграничной торговли с особым вниманием к общей ответственности и предотвращению террористической деятельности.

Кроме того, необходимо укреплять взаимодействие и поощрять достижение кумулятивного эффекта между различными международными организациями, механизмами, форумами и региональными конвенциями, которые тем или иным образом относятся к проблематике глобального рынка оружия и боеприпасов. В этой связи, будучи убежденным в полезности этого многостороннего и всеобъемлющего подхода, имею честь сообщить, что Мексика призвала созвать в феврале 2018 года первую Международную конференцию секретариатов и руководящих органов различных организаций и механизмов, занимающихся проблематикой контроля за торговлей и незаконным оборотом оружия и боеприпасов.

Развитие Конвенции о конкретных видах обычного оружия отвечает нашим общим интересам. Этот рамочный документ был создан с той целью, чтобы мы могли продолжить разработку норм в области разоружения и гуманитарной деятельности. Кроме того, мы будем и впредь участвовать в гуманитарных инициативах, требующих неотложного внимания, в частности, принятия обязательств относительно использования взрывчатых веществ в густонаселенных районах.

Мы должны помнить также о беспрецедентных научных и коммерческих достижениях в области искусственного интеллекта и все более широком использовании передовых технологий в военной промышленности для разработки средств и методов ведения войны. Применение новых технологий в этой области создает технические, правовые и этические проблемы, которые мы обязаны обсудить. События в отрасли требуют выработки правовых стратегий и политических мер, согласующихся с целями Организации и Уставом Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея является идеальной площадкой, на которой можно наметить путь и двигаться далее в этом направлении. Как бы то ни было, вопросы, касающиеся всеобщего доступа к технологиям, кибербезопасности и вредоносного программного обеспечения следует также рассматривать в контексте круга ведения Первого комитета.

С учетом большого числа случаев гибели, страданий, повреждений и нестабильности, вызванных применением обычных вооружений, Мексика будет оставаться деятельным участником обсуждений и процессов, посвященных такому оружию в свете как своих национальных интересов, так и нашей конечной цели обеспечения коллективного благополучия.

Исполняющая обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Германии для представления проектов резолюций A/C.1/72/L.41 и A/C.1/72/L.43.

Г-н Бионтино (Германия) (*говорит по-английски*): Германия присоединяется к заявлению, сделанному ранее от имени Европейского союза. Позвольте мне высказать несколько дополнительных соображений в моем национальном качестве.

Мы гордимся тем, что наше партнерство с Африканским союзом в сфере контроля над стрелковым оружием и легкими вооружениями успешно развивается как на техническом, так и на политическом уровнях. Как известно Комитету, Германия приступила к реализации инициативы Группы 7 плюс относительно физического контроля за запасами стрелкового оружия и легких вооружений, со-председателем которой выступил Африканский союз. В настоящее время мы занимаемся расширением охвата этой инициативы, с тем чтобы включить в нее меры по борьбе с трансграничной торгов-

лей стрелковым оружием и легкими вооружениями в целях оказания Африканскому союзу поддержки в осуществлении им к 2020 году его стратегии «Заставим пушки замолчать». В течение последних двух лет мы выделили на эти мероприятия порядка 14 млн евро.

Германия, руководствуясь целями в области устойчивого развития, особенно задачей 16.4, активно поощряет формирование глобального альянса по борьбе с распространением стрелкового оружия и легких вооружений. Мы считаем, что улучшение координации имеет решающее значение для успеха этих усилий, в связи с чем мы пытаемся установить партнерские отношения с другими заинтересованными государствами, региональными организациями и Организацией Объединенных Наций, а также с неправительственными организациями и исследовательскими институтами.

Помимо стрелкового оружия и легких вооружений, мы должны признать также, что утечка обычных боеприпасов является одним из факторов, усугубляющих вооруженные конфликты. Раз в два года мы проводим обзор новых проблем, вызванных наличием избыточных запасов обычных боеприпасов. Почти через десять лет после предыдущей встречи группы правительственных экспертов (ГПЭ) по этой теме, по итогам которой было разработано Международное техническое руководство по боеприпасам, мы призываем все государства поддержать наше предложение о формировании новой ГПЭ по боеприпасам в 2020 году. В нашем предложении (A/C.1/72/L.43) мы выдвигаем также идею о необходимости углубленных консультаций для учета вызывающих озабоченность вопросов и приоритетных действий всех государств в области боеприпасов.

Кроме того, Германия по-прежнему преисполнена решимости содействовать универсализации и фактическому осуществлению Договора о торговле оружием (ДТО). Германия рекомендует соответствующим государствам обеспечить оптимальное использование Целевого фонда добровольных взносов ДТО и призывает все государства-участники, которые в состоянии сделать это, вносить взносы для финансирования этого ценного документа.

Работа, проделанная в течение последних нескольких лет в контексте Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КОО) применительно к

автономным системам оружия летального действия является чрезвычайно полезной. В целях содействия проведению подкрепленного фактами обсуждения этого вопроса ГПЭ была создана независимая научная международная группа экспертов по регулированию автономных систем оружия. Мы приглашаем стороны на второй брифинг, посвященный работе группы экспертов, который состоится 25 октября здесь, в постоянном представительстве Германии.

Применение оружия взрывного действия в густонаселенных районах чревато огромными гуманитарными последствиями. Совместно с Международным комитетом Красного Креста мы организовали в Женеве мероприятие с целью обсудить правовые, технические, военные и гуманитарные аспекты применения взрывного оружия в густонаселенных районах. Мы считаем, что подходящим рамочным документом для дальнейшего обсуждения этой темы является КОО. Именно поэтому мы предложили включить эту тему в повестку дня нынешнего совещания Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции. В качестве первого шага мы представили два рабочих документа по этому вопросу.

В прошлом году Германия председательствовала в рамках Конвенции по кассетным боеприпасам до сентября, когда председательство перешло к Никарагуа. В качестве Председателя секретариата Конвенции мы сосредоточились на двух инициативах, которые могут способствовать осуществлению Конвенции: по страновой стратегии и по диалогу с государствами, не являющимися участниками Конвенции. Посредством обеих инициатив мы стремимся увеличить гуманитарную сферу действия Конвенции.

Для отражения достигнутого прогресса в этом году Германия представляет проект резолюции об осуществлении Конвенции по кассетным боеприпасам A/C.1/72/L.41, а 26 октября вновь проведет в представительстве Германии посвященное Конвенции параллельное мероприятие.

Г-н Кастро Кордоба (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): На последней Конференции государств — участников Договора о торговле оружием (ДТО) подчеркивалась важность получения кумулятивного эффекта от взаимоувязки Договора и Повестки в области устойчивого развития на период

до 2030 года, и признавалось, что существует важнейшая связь между развитием и разоружением. Необходимо активизировать усилия по всестороннему изучению комплексного режима обычных вооружений. Это позволит нам принять конкретные меры для достижения задачи 16.4, а, следовательно, добиться значительного сокращения незаконной торговли таким оружием. Это поможет сократить масштабы вооруженного насилия, что пойдет на пользу миролюбивым и открытым обществам.

Для Коста-Рики этот Договор является уникальным и важным, поскольку он объединяет технические цели контроля над вооружениями и гуманитарный аспект. Именно поэтому наша страна стремилась установить обязательные критерии в отношении всех видов передачи обычных вооружений, с тем чтобы предотвратить ситуацию, когда из-за такого оружия усугубляются конфликты и вооруженное насилие и подпитывается организованная преступность и терроризм, что неизбежно приводит к нарушениям прав человека и норм международного гуманитарного права. Мы также работаем со странами региона, международным сообществом и гражданским обществом для обеспечения того, чтобы положения и обязательства по Договору осуществлялись эффективно и транспарентно. Этот аспект имеет важное значение, поскольку по мере того, как мы продвигаемся вперед к универсализации Договора, необходимо также добиваться его надлежащего осуществления.

Мы по-прежнему становимся свидетелями многочисленных и весьма серьезных актов, которые идут вразрез с целями Договора. Такие нарушения, к сожалению, непосредственно ощущает на себе гражданское население во всем мире, в особенности женщины и дети. В нашем собственном субрегионе мы сталкиваемся с болезненными реалиями, характерными для обществ, затронутых вооруженным насилием и уязвимых перед лицом незаконной торговли различными видами оружия, особенно стрелковым оружием и легкими вооружениями, а также боеприпасами к ним. Мы должны сократить спрос на приобретение и хранение оружия, а также на их поставки в страны, участвующие в боевых действиях, что позволит снизить воздействие на гражданское население, особенно живущее в условиях вооруженного конфликта, с конечной целью обеспечить стабильность наших обществ.

Необходимо усилить взаимосвязь между ДТО и другими дополняющими его документами, такими как Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Мы также должны принять юридически обязывающие документы по борьбе с торговлей таким оружием, его ненадлежащей маркировкой и незаконной брокерской деятельностью в этой области. Кроме того, необходимо прилагать усилия к разработке надежных и обязательных для соблюдения стандартов регулирования его запасов, с тем чтобы мы могли положить конец чрезмерному производству такого оружия.

В этой связи Коста-Рика работает над эффективным управлением и созданием институционального потенциала для осуществления ДТО. Через несколько недель у нас начнет действовать национальная система контроля, известная как Руководящий орган для осуществления Договора о торговле оружием, введенная в действие исполнительным указом. Мы также намерены завершить подготовку более 500 сотрудников в таких областях, как лицензирование, таможенный контроль и обеспечение соблюдения, которую мы осуществили благодаря ценной помощи, оказанной нам в рамках международного сотрудничества.

Мы приветствуем итоги работы шестого созываемого раз в два года совещания государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Даже несмотря на то, что незаконный оборот, чрезмерное накопление и неконтролируемое распространение такого оружия по-прежнему сохраняется, подпитывая вооруженное насилие и терроризм во многих частях мира и вызывая значительные гуманитарные и социально-экономические последствия, мы приветствуем меры, принятые в заключительном документе (A/CONF.192/BMS/2016/2), которые будут содействовать осуществлению Программы действий сообразно с достижением целей в области устойчивого развития.

Мы должны также решать этические, правовые и технические вопросы в отношении автономных систем оружия летального действия, которые, по

нашему мнению, противоречат нормам международного гуманитарного права и международного права в области прав человека. Мы с нетерпением ожидаем предметных обсуждений, связанных с этими проблемами, на следующем совещании Группы правительственных экспертов по Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие.

Мы также считаем, что настало время принять конкретные решения в отношении использования беспилотных летательных аппаратов с вооружением на борту за пределами районов активных боевых действий. Мы разделяем обеспокоенность в связи с использованием беспилотных летательных аппаратов с вооружением на борту, которое часто характеризуется отсутствием транспарентности, подотчетности и возмещения ущерба жертвам, что подрывает демократический контроль и международный контроль за применением силы.

Г-н Рэттри (Ямайка) (*говорит по-английски*): Я рад возможности выступить по группе вопросов, касающихся обычных вооружений. Я присоединяюсь к заявлениям, сделанным ранее от имени Движения неприсоединившихся стран и от имени Карибского сообщества.

На глобальную ситуацию в области безопасности по-прежнему в значительной мере влияет меняющийся характер обычных вооружений. Более передовые технологии и увеличение числа негосударственных субъектов приводят ко все более широкому использованию все более современных видов обычных вооружений в ходе конфликтов и в ситуациях вооруженного насилия во всем мире. Такое оружие становится все более распространенным и разрушительным и оказывает катастрофическое воздействие на жизнь обычных граждан, которые становятся жертвами его безответственного и зачастую неизбирательного применения. Поэтому мы обязаны обеспечить эффективность разрабатываемых нами механизмов пресечения незаконного распространения и применения такого оружия.

В этой связи наша делегация с нетерпением ожидает созыва в 2018 году третьей Конференции для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым ору-

жием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Обзорная конференция предоставляет собой прекрасную возможность закрепить важный прогресс, достигнутый в ходе шестого созываемого раз в два года совещания государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий, которое состоялось в июне 2016 года.

Мы с удовлетворением отмечаем, что в консенсусном итоговом документе шестого созываемого раз в два года совещания государств (A/CONF.192/BMS/2016/2) рассматривается несколько основных областей, которые будут учитываться в работе третьей Конференции для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий, в том числе управление жизненным циклом запасов стрелкового оружия, новые формы незаконного оборота стрелкового оружия и гендерные аспекты осуществления Программы действий. Кроме того, в нем отмечается тесная увязка между Программой действий и Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в частности целью 16 и задачами 16.4 в области устойчивого развития, которая предусматривает значительное уменьшение незаконных потоков оружия. Мы надеемся, что по мере продвижения этого процесса будет обсуждаться вопрос о боеприпасах, что в итоге приведет к его включению в предлагаемый итоговый документ третьей Обзорной конференции.

Укрепление сотрудничества и обеспечение поддержки осуществления Программы действий за счет устойчивой международной помощи также будет иметь приоритетное значение для нашей делегации. Таким образом, мы с нетерпением ожидаем того, что Секретариат представит участникам Конференции обновленное всеобъемлющее исследование, касающееся адекватности, эффективности и устойчивости финансовой и технической помощи, в целях осуществления как Программы действий, так и Международного документа по отслеживанию.

Недавно завершившаяся третья Конференция государств — участников Договора о торговле оружием (ДТО) стала важной вехой на пути к универсализации ДТО и полному осуществлению обязательств по нему. Мы поздравляем Финляндию с успешным председательством на Конференции и с нетерпением ожидаем четвертой Конференции, которая пройдет под руководством Японии.

Значимость ДТО заключается в его потенциале пресечения незаконного распространения стрелкового оружия и легких вооружений. Таким образом, для нас он является важным механизмом, который помогает осуществлять стратегию по борьбе с преступностью и обеспечению безопасности в нашем субрегионе. Мы рады сообщить, что Ямайка добивается устойчивого прогресса в деле улучшения политических и законодательных рамок осуществления ДТО. Например, мы предложили поправки к нашему Закону об огнестрельном оружии в целях удовлетворения минимальных требований Договора: более точное определение ряда ключевых терминов, включение положения о транзите и санкционирование транзита и перевалки.

В знак признания синергизма между ДТО и резолюцией 1540 (2004) Совета Безопасности Ямайка принимает более всеобъемлющий подход к решению проблем предупреждения и искоренения перенаправления оружия на черный рынок. Ряд представителей министерств, ведомств и учреждений приняли участие в мероприятиях по наращиванию потенциала и оказанию технической помощи. Кроме того, принимаются меры в целях включения новых положений по обеспечению функционирования компетентного национального органа и созданию национальной системы контроля.

Многое из того, что мы смогли достичь, не было бы возможно без ценных партнерских отношений, которые принесли нам пользу. Я говорю, например, о поддержке, оказываемой Региональным центром Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне (ЮНЛИРЕК). Мы с удовлетворением отмечаем, что ЮНЛИРЕК провел техническое обучение более 600 сотрудников национальных органов в регионе. Ямайка получает помощь от ЮНЛИРЕК, и самый последний пример этого — проект по поддержке частных силовых организаций в деле пресечения незаконного потока стрелкового оружия и легких вооружений.

Г-н Сент-Илер (Гаити) (*говорит по-французски*): Наша делегация присоединяется к заявлению, сделанному ранее представителем Гайаны от имени Карибского сообщества. Сейчас я сделаю несколько кратких замечаний в своем национальном качестве.

Республика Гаити придает большое значение вопросам, касающимся контроля над обычными вооружениями. Она разделяет озабоченность, выраженную Генеральным секретарем и рядом делегаций по поводу опасности чрезмерного накопления и распространения такого оружия. Действительно, страдания людей и нестабильность, являющиеся результатом чрезмерного применения обычных вооружений, вызывают серьезную обеспокоенность. Это способствует обострению некоторых конфликтов и является причиной нападений, разрушений, агрессии, похищений и насилия, особенно насилия в отношении женщин. Бесконтрольное распространение обычных вооружений серьезно препятствует поощрению и защите основных прав, угрожает миру и безопасности, а также является фактором, сдерживающим рост и устойчивое развитие.

К сожалению, наша страна не избежала катастрофических последствий распространения стрелкового оружия и легких вооружений. Правительство нашей страны полностью осознает этот факт. Именно поэтому улучшение обстановки в плане безопасности было поставлено во главу угла при проведении необходимых широкомасштабных преобразований в стране. Усилия, прилагаемые на национальном уровне, направлены на эффективную защиту жизни и имущества, обеспечение обороны территории, обеспечение стабильности и содействие установлению безопасной обстановки, способствующей инвестициям и улучшению условий жизни всех слоев населения.

В этой связи правительство работает над созданием сил национальной обороны, стратегическими приоритетными задачами которых будут развитие и постоянное укрепление потенциала Гаитянской национальной полиции. Именно в рамках этой институциональной структуры правительство стремится к осуществлению конкретных мер по контролю над обычными вооружениями и восстановлению государственной власти на всей территории страны. Оно также предпринимает необходимые шаги по выполнению задачи 16.4 целей в области устойчивого развития, которая, в частности, направлена на то, чтобы значительно сократить незаконные финансовые потоки и незаконный оборот огнестрельного оружия.

В этой же связи правительство Гаити активно поддерживает принятие коллективных международных мер с целью способствовать поиску конкретных решений проблем незаконного оборота, неконтролируемого распространения и применения обычных вооружений. Правительство настаивает на том, что такие меры должны осуществляться на всех уровнях. Наша делегация хочет подчеркнуть значение Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Наша делегация будет рада внести свой вклад в успешное проведение третьей Конференции по обзору Программы действий по стрелковому оружию и легким вооружениям, которая состоится в следующем году.

Наша делегация приветствует принятые на апрельской сессии Комиссии по разоружению рекомендации в отношении мер укрепления доверия в области обычных вооружений. Их применение должно позволить нам расширить сотрудничество между всеми государствами, с тем чтобы ограничить влияние этих факторов, которые подрывают безопасность, несут смерть и разрушение.

Республика Гаити хотела бы вновь подтвердить важность Договора о торговле оружием. Этот Договор обеспечивает надлежащую основу для регулирования сферы обычного оружия и контроля над ним, позволяющую обеспечить, чтобы люди гораздо меньше чувствовали себя незащищенными и меньше страдали в результате распространения и применения такого оружия. Наша страна, являясь подписантом Договора, работает над тем, чтобы внести более конкретный вклад в дело его осуществления и универсализации. Правительство Гаити уже представило на утверждение парламента две ратификационные грамоты: одну по Договору о торговле оружием, а другую по Конвенции по кассетным боеприпасам.

Дабы соблюсти регламент, я завершу свое выступление, подчеркнув, что обеспечение контроля над обычными вооружениями является нашей коллективной целью потому, что это способствует укреплению мира и безопасности на региональном, субрегиональном и международном уровнях. Для эффективного достижения этой цели все мы — страны-импортеры, страны-экспортеры и страны

транзита — должны в полной мере выполнять свои обязанности. На национальном уровне правительство Республики Гаити активизирует усилия по обеспечению строгого контроля за распространением огнестрельного оружия. Кроме того, оно будет и впредь активно участвовать в международной деятельности с целью уменьшить человеческие страдания, связанные с распространением и незаконным применением такого оружия. В конечном счете на карту поставлена безопасность человека, устойчивое развитие и глобальная стабильность.

Г-н Кази (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Бангладеш присоединяется к сделанному в рамках этой тематической дискуссии заявлению, с которым ранее выступил представитель Индонезии от имени Движения неприсоединения (ДНП).

Бангладеш высоко оценивает итоги пятой Конференции по обзору Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (КОО), состоявшейся в прошлом году в Женеве. Мы приветствуем решение учредить Группу правительственных экспертов (ГПЭ) открытого состава по вопросам, касающимся новых технологий в сфере создания автономных смертоносных систем оружия в контексте целей и задач КОО. Мы надеемся на то, что обсуждения в рамках ГПЭ дадут существенные результаты.

Как участник Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении, Бангладеш принял участие в пятнадцатом совещании государств — участников Конвенции, которое состоялось в прошлом году в Чили. В своем заявлении, сделанном во время общих прений в этом комитете (см. A/C.1/72/PV.8), мы выразили серьезную обеспокоенность по поводу сообщений об установке противопехотных мин на территории штата Ракхайн в Мьянме вдоль нашей границы, на что делегация Мьянмы, воспользовавшись своим правом на ответ, отреагировала отрицанием.

Мы разделяем некоторые актуальные замечания, представленные в докладе группы быстрого реагирования Управления Верховного комиссара по правам человека на основании посещения группой Кокс-Базара, Бангладеш, с 13 по 24 сентября 2017 года:

«Группа получила достоверную информацию о том, что примерно 11 представителей народности рохингья получили серьезные ранения, в том числе лишились конечностей, в результате связанных с минами инцидентов. Обезвреженные наземные мины были классифицированы как противопехотные мины. [...]»

На основании полученной информации Группа считает, что силы безопасности Мьянмы намеренно установили эти мины вдоль границы после 23 августа 2017 года, пытаясь не допустить возвращения беженцев рохингья в Мьянму. В полученной Группой информации указывается, что начиная с 25 августа имело место применение наземных мин и случаи, когда люди наступали на мины во время бегства или при попытке вернуться в Мьянму, чтобы узнать о состоянии отсутствующих членов своих семей. Люди либо погибали на месте, либо получали серьезные ранения».

Мы хотели бы еще раз подчеркнуть необходимость провести надлежащее и независимое расследование этих серьезных обвинений, в срочном порядке обезвредить все противопехотные мины, установленные вдоль нашей границы, обеспечить надлежащую поддержку жертвам и их семьям, а также привлечь виновных к ответственности.

Мы по-прежнему испытываем озабоченность в этой связи, поскольку, вопреки официальным заявлениям Мьянмы, изо дня в день приток представителей рохингья не уменьшается. Только вчера из более удаленных районов штата Ракхайн, как сообщалось, прибыло еще 15 000 человек, и еще больше людей находятся в состоянии ожидания по другую сторону границы. Бангладеш по-прежнему ждет ответа или реакции на предложения, выдвинутые с нашей стороны в ходе последней двусторонней встречи высокого уровня 2 октября 2017 года в Дакке по содействию безопасному, добровольному и окончательному возвращению всех вынужденно перемещенных лиц, находящихся или находившихся в штате Ракхайн.

Как государство, подписавшее Договор о торговле оружием, Бангладеш считает, что положения Договора будут содействовать прекращению незаконного применения обычных вооружений и незаконной торговли ими, по-прежнему являющихся причиной невыразимых человеческих страданий

во всем мире. На международное сообщество возложена юридическая, моральная и гуманитарная обязанность удостовериться в том, что переданное любому государству-члену оружие не будет использовано для грубых и систематических нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права, и в том числе для неизбирательных нападений на гражданские объекты.

По словам Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, с 25 августа 2017 года силы безопасности Мьянмы проводят в штате Ракхайн операции, которые можно назвать «классическим примером этнической чистки», что является «циничной уловкой, призванной принудительно переместить большое число людей без возможности вернуться». Мы хотели бы напомнить заинтересованным членам международного сообщества об их обязательствах в связи с такими ситуациями и принять к сведению символические меры по ограничению взаимодействия с силами безопасности Мьянмы, о которых объявили некоторые государства-члены.

Для того, чтобы страдающие люди поверили нашим возвышенным заявлениям, эти заявления должны быть подкреплены конкретными действиями.

Г-н Брукхоф (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Нидерланды присоединяются к заявлению наблюдателя от Европейского союза (ЕС), и я хотел бы выступить в своем национальном качестве.

Позвольте мне сначала сделать в определенном смысле истинно датское замечание: Женевские конвенции об обычных вооружениях находятся в сложном финансовом положении. Мы приветствуем обсуждение вопросов финансирования, которое прошло на ежегодных совещаниях в рамках этих конвенций. Транспарентность и другие меры способствуют решению финансовых вопросов, но мы должны сделать больше для создания устойчивой финансовой системы. Поэтому мы считаем, что следует приложить дополнительные усилия по повышению эффективности процесса внесения взносов, по предотвращению их невнесения и по сокращению расходов на совещания. Без финансовой устойчивости конвенций мы не можем вести работу по их осуществлению.

Мы приветствуем создание группы правительственных экспертов (ГПЭ) по автономным системам оружия летального действия, что является следующим шагом в продолжающихся дискуссиях по этой теме. Мы сожалеем о том, что из-за нехватки финансовых средств в течение первой недели совещание ГПЭ не состоялось. Однако мы надеемся, что прогресс, достигнутый в ходе трех предыдущих совещаний экспертов, послужит хорошей основой для структурированных дискуссий. Как и прежде, мы будем принимать активное участие и вносить дальнейший вклад посредством представления рабочих документов.

Все большее беспокойство вызывает опасность применения самодельных взрывных устройств (СВУ). Во многих конфликтах применение СВУ наносит вред, в частности, гражданскому населению. Мы должны продолжать рассматривать СВУ на всевозможных форумах, в том числе в рамках Конвенции о конкретных видах обычного оружия, Первого комитета и Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении, поскольку многие виды СВУ подпадают под определение противопехотных мин. Кроме того, мы участвуем в деятельности Рабочей группы по стандартам в области обезвреживания самодельных взрывных устройств для операций Организации Объединенных Наций, действующей под эгидой Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), и возглавляемой Бельгией и Китаем. Эти стандарты будут по-прежнему разрабатываться в сотрудничестве с соответствующими заинтересованными сторонами, и они должны дополнять существующие рамки Международных стандартов противоминной деятельности, которые регулируют деятельность по гуманитарному разминированию.

Мы твердо уверены, что можно добиться того, чтобы кассетные боеприпасы остались в прошлом. Мы были потрясены новостью о том, что число пострадавших от кассетных боеприпасов в 2016 году увеличилось более чем в два раза по сравнению с 2015 годом. Нидерланды по-прежнему осуждают любое применение кассетных боеприпасов кем бы то ни было. Мы высоко оцениваем значительные усилия, приложенные в прошлом году Германией в качестве Председателя совещания государств-участников Конвенции по кассетным боеприпа-

сам. Придание Конвенции универсального характера имеет важнейшее значение для ее успешного осуществления, поэтому мы призываем все государства присоединиться к этому договору, если они еще этого не сделали.

Со времени своего вступления в силу Договор о торговле оружием (ДТО) установил международную норму, направленную против безответственных поставок оружия. Государства-участники должны будут рассмотреть существенные вопросы, касающиеся осуществления Договора и придания ему универсального характера. Мы по-прежнему полностью привержены достижению этих целей и с гордостью делим со Швецией место в Комитете по вопросам управления, учрежденном согласно этому договору, в 2018–2019 годах. Нидерланды вносят свой вклад в предоставление помощи и информационно-пропагандистскую деятельность через Европейский союз и на национальном уровне в рамках Целевого фонда добровольных взносов ДТО, спонсорской программы, реализуемой Программой развития Организации Объединенных Наций, Проекта мониторинга ДТО организации «Контроль над вооружениями» и проекта Центра Стимсона по оценке базовой информации.

Мы вновь заявляем о важности обеспечения транспарентности в рамках представления отчетов. В этой связи мы хотели бы особо подчеркнуть сохраняющуюся актуальность Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций, поскольку не все государства являются участниками ДТО. Мы настоятельно призываем государства выполнять свои обязательства по представлению докладов и, в частности, продолжать использовать этот ценный инструмент.

Что касается Конвенции о запрещении противопехотных мин, то мы добиваемся прогресса в достижении нашей общей цели осуществления до 2025 всех невыполненных обязательств по Конвенции. Мы твердо убеждены в том, что в этом отношении может быть полезен более индивидуальный подход, направленный на сотрудничество и оказание помощи.

Нидерланды готовы сыграть в этом плане свою роль. Мы выделяем 45 млн евро на деятельность, связанную с разминированием и кассетными боеприпасами, в 13 странах в период 2016–2020 годов. Кроме того, мы ежегодно вносим 3 млн евро в Це-

левой фонд добровольных взносов Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием.

Сегодня стрелковое оружие и легкие вооружения по-прежнему являются основной причиной большинства жертв, связанных с применением оружия, во всем мире. Мы полностью поддерживаем деятельность Франции на посту председателя Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и мы считаем, что основное внимание при обсуждении этой темы должно уделяться, в частности, управлению запасами и согласованию деятельности с мерами, принимаемыми в соответствии с другими документами.

В заключение я хотел бы отметить международную дискуссию о применении оружия взрывного действия в населенных районах. Мы рассматриваем проблемы, связанные с этой темой, в свете норм международного гуманитарного права и их соблюдения и считаем крайне важным поощрять соблюдение и уважение принципов международного гуманитарного права.

Г-жа Со Ын Джи (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Стрелковое оружие и легкие вооружения по-прежнему являются оружием, чаще всего используемым в разрушительных вооруженных конфликтах и насильственных актах во всем мире. Чаще всего распространение стрелкового оружия и легких вооружений подпитывает вооруженное насилие и способствует его продолжению, приводит к незаконной деятельности и возникновению вооруженных группировок и препятствует долгосрочному миру и развитию. Мы поддерживаем различные инициативы по решению этой проблемы.

Во-первых, программа действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и Международный документ по отслеживанию сыграли ключевую роль в предоставлении международному сообществу различных национальных и международных систем отслеживания и в повышении значимости усилий по управлению запасами. Сосредоточив внимание на незаконной брокерской деятельности, Республика Корея и Австралия каждые два года,

начиная с 2008 года, представляют проект резолюции «Предотвращение и пресечение незаконной брокерской деятельности». Мы также с готовностью сотрудничаем с международными органами по вопросу отслеживания обычных вооружений в конфликтных и постконфликтных ситуациях.

Мы принимали активное участие в совещании правительственных экспертов открытого состава по осуществлению Программы действий Организации Объединенных Наций в 2015 году и хотели бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы вновь заявить о своей поддержке итогового документа шестого созываемого раз в два года совещания государств, прошедшего в 2016 году. Мы надеемся, что третья Конференция по обзору Программы действий Организации Объединенных Наций, которая состоится в Нью-Йорке в июне следующего года, будет посвящена более эффективным и практическим усилиям по осуществлению.

Во-вторых, Договор о торговле оружием (ДТО) способствует более ответственной торговле оружием и тем самым укреплению международного мира и безопасности и защите прав человека. Поскольку наши национальные нормативные положения о торговле обычными вооружениями уже отражают цели и задачи Договора о торговле оружием, Республика Корея, одной из первых подписавшая ДТО, ратифицировала этот договор в ноябре прошлого года. Опираясь на наши сравнительные преимущества в сфере экспортного и пограничного контроля, мы будем работать с другими государствами-членами и региональными и международными органами в целях эффективного осуществления и универсализации Договора.

В-третьих, Конвенция о конкретных видах обычного оружия сыграла важную роль в объединении государств с разными законными интересами в плане безопасности, обеспечив сбалансированный учет военных нужд и принципов международного гуманитарного права. В общей сложности 124 страны присоединились к КОО, и мы приветствуем недавнее присоединение Ливана и Афганистана. Благодаря тому, что ККО обладает гибкой и модульной структурой, на ее основе удалось начать, не выходя при этом за рамки этой конвенции, обсуждение проблемы гуманитарных последствий применения обычных вооружений. Мы приветствуем создание Группы правительственных экспертов открытого

состава по автономным системам оружия летального действия и принятие на Конференции Декларации по самодельным взрывным устройствам. Мы признаем также важность представленного Афганистаном проекта резолюции о противодействии угрозе, создаваемой самодельными взрывными устройствами (A/C.1/72/L.15).

В прошлом году на пятой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции по рассмотрению действия ККО нам представилась важная возможность оценить наши достижения и подготовиться к следующему пятилетнему циклу обзора. Весьма отраднo, что окончательный итоговый документ был принят на основе консенсуса. Не пытаясь обесценить эти важные достижения, наша делегация считает своим долгом указать на финансовую ситуацию, сложившуюся вокруг базирующихся в Женеве международных разоруженческих конференций. В частности, из-за тяжелого финансового положения ККО важное совещание, решение о проведении которого было принято на последней Конференции по рассмотрению действия Конвенции, в этом году создано не было. Мы должны найти способ получения финансовых ресурсов, чтобы обеспечить надлежащее функционирование Женевских конвенций.

В заключение делегация моей страны с удовлетворением отмечает двадцатую годовщину принятия Конвенции о запрещении противопехотных мин. Республика Корея полностью разделяет цели и задачи Конвенции о запрещении противопехотных мин и Конвенции по кассетным боеприпасам и привержена решению гуманитарных проблем, связанных с применением наземных мин и кассетных боеприпасов. Мы принимаем активное участие в соответствующих дискуссиях и усилиях с целью внести дальнейший вклад в международное сотрудничество для оказания помощи лицам, пострадавшим от наземных мин и кассетных боеприпасов. Республика Корея рассчитывает на продолжение совместной работы над решением наших общих проблем.

Г-н Лангеланд (Норвегия) (*говорит по-английски*): Норвегия присоединяется к заявлению, сделанному ранее представителем Финляндии от имени стран Северной Европы.

Контроль над обычными вооружениями оказывает глубокое воздействие на безопасность на международном, региональном, национальном

уровнях и на человеческую безопасность. Каждый год в результате использования стрелкового оружия и легких вооружений гибнет свыше полумиллиона человек. Поэтому мы должны наращивать усилия по пресечению безответственной и незаконной торговли таким оружием, в том числе боеприпасами, и по пресечению применения такого оружия. Норвегия является твердым сторонником Договора о торговле оружием (ДТО). Договором устанавливаются основные нормы ответственной торговли обычными вооружениями, в том числе предписывается проводить, прежде чем санкционировать экспорт оружия, оценку вероятности гендерного насилия. Мы считаем также, что Договор в значительной мере способствует глобальной безопасности и стабильности. Для совершения террористических актов часто требуется доступ к оружию. Незаконная торговля оружием часто является ключевым фактором транснациональной организованной преступности и финансирования международного терроризма и деятельности негосударственных вооруженных групп. Мы с удовлетворением отмечаем тот факт, что ДТО укрепляет свои позиции. Норвегия высоко оценивает конструктивный подход посла Клауса Корхонена в ходе его председательства в последний межсессионный период, и его приверженность делу придания Договору универсального характера.

Программа действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней внесла важный вклад в укрепление национальной, региональной и международной безопасности. С момента принятия этой программы 16 лет назад был изучен ряд шагов по дальнейшему повышению ее актуальности. Мы должны продолжать эти усилия, особенно в преддверии третьей конференции по обзору в следующем году.

В этом году мы отмечаем двадцатую годовщину принятия в Осло Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении. За эти 20 лет было уничтожено 51 миллион наземных мин и спасено огромное число мирных жителей. Наша цель по-прежнему состоит в том, чтобы избавить мир от пехотных мин к 2025 году. К сожалению, на протяжении последних несколько лет мы наблюдали увеличение использования самодель-

ных мин в качестве средств ведения войны. Число жертв среди гражданского населения от наземных мин вновь растет. В следующем году международное сообщество будет отмечать десятую годовщину Конвенции по кассетным боеприпасам, которая является еще одним документом, вносящим большой вклад в обеспечение безопасности человека. Однако такое оружие по-прежнему используется в ряде конфликтов.

Договор о запрещении мин и Конвенция по кассетным боеприпасам установили нормы, которые пользуются широким уважением, причем не только участников этих документов. Они продемонстрировали свою ценность для повышения безопасности людей. Мы должны продолжать поддерживать эти два важнейших документа и одновременно не упускать из виду новые и возникающие угрозы для нашей безопасности. Основная проблема, с которой нам предстоит иметь дело в предстоящие годы, — широкое использование самодельных устройств, которые изготавливают и устанавливают негосударственными субъектами. Решение проблемы установки большого количества самодельных мин и страданий, которые они вызывают, потребует скоординированных усилий и ресурсного обеспечения со стороны международного сообщества. Районы Ирака и Сирии, которые были освобождены от террористов, необходимо расчистить от всех взрывоопасных пережитков войны, чтобы внутренние перемещенные лица могли возвратиться в свои дома, а население смогло вернуться к нормальной жизни. Теперь мы занимаемся разминированием не тогда, когда конфликт уже давно закончился. Такая деятельность стала, как никогда ранее, актуальна еще на этапе до завершения конфликта.

Мы хотели бы, чтобы гораздо больше стран участвовали в текущих дискуссиях о способах укрепления защиты гражданских лиц в условиях конфликта, и тем самым повышения уровня соблюдения норм международного гуманитарного права. Налицо явная необходимость проведения различия между комбатантами и некомбатантами в ситуации конфликта. В Сирии, Йемене и на Украине мы стали свидетелями неизбирательного применения в населенных районах оружия взрывного действия с большой зоной поражения, что приводит к многочисленным жертвам среди гражданского населения. Применение такого оружия является явно чрезмерной мерой и нарушает нормы международ-

ного гуманитарного права. Разрушение важнейших объектов инфраструктуры, таких как жилые дома, школы и больницы, ухудшает перспективы постконфликтной реабилитации, миростроительства и восстановления в течение длительного времени после окончания самих боевых действий.

Новые и быстро развивающиеся технологии обычных вооружений могут создать новые дилеммы и поднять ряд правовых и этических вопросов. Например, ведутся частые обсуждения вопроса автономных систем оружия летального действия, и в частности того, смогут ли такие системы после их активации выбирать и поражать цели без вмешательства человека. Такие вопросы необходимо будет рассматривать в рамках Конвенции по конкретным видам обычного оружия. По мере совершенствования новой оружейной технологии будет абсолютно необходимо обеспечить соблюдение основных норм и принципов международного права.

Исполняющая обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово тем ораторам, которые изъявили желание выступить в порядке осуществления права на ответ. Я хотела бы напомнить делегациям о том, что первое выступление в порядке осуществления права на ответ ограничивается 10 минутами, а второе — пятью минутами.

Г-н Ермаков (Российская Федерация): Я прошу прощения, что несколько задерживаю всех перед перерывом на обед, но вопрос действительно заслуживает внимания.

Реагируя на выступление делегации Соединенных Штатов, прозвучавшее в конце вчерашнего заседания (см. A/C.1/72/PV.16), мы хотели бы еще раз поблагодарить наших партнеров, включая Соединенные Штаты Америки, оказавших содействие в выполнении нашей государственной программы по завершению ликвидации запасов химического оружия. Как мы все уже отмечали, это событие эпохального масштаба. Вместе с тем мы вынуждены обратить внимание на некоторую некорректность приводимой информации относительно поступлений из бюджета Соединенных Штатов на нужды уничтожения химического оружия в России. К сожалению, по каким-то причинам наши американские партнеры уже долгие годы упорно оперируют крайне завышенными и реально ничем не неподтвержденными цифрами. Мы отнюдь

не оспариваем, что в бюджете Соединенных Штатов действительно могли быть выделены средства в сумме 1 млрд долл. США. Но эта сумма может быть корректна только для внутреннего американского потребления. А вот озвучивать такие цифры на международном уровне, на наш взгляд, просто неприлично, так как в реальности из Соединенных Штатов в российский бюджет на цели уничтожения химического оружия было направлено никак не более 20 процентов от столь красиво транслируемых цифр.

В целом же, как государство, которое уже выполнило свои обязательства по Конвенции, мы хотели бы посоветовать нашим американским партнерам более внимательно и ответственно относиться к тому, как идет процесс уничтожения химического оружия в Соединенных Штатах. Мы ведь все помним, что при согласовании текста Конвенции именно Соединенные Штаты настаивали на фиксации ускоренных сроков глобального химического разоружения. Посмотрите на текст Конвенции. Там в качестве срока окончательной ликвидации химического оружия стоит апрель 2007 года. Уже тогда, в середине 1990-х годов, мы обращали внимание на то, что в десятилетний срок ликвидировать столь масштабные запасы химического оружия, какими располагали Соединенные Штаты и Россия, просто нереально. Нас американские партнеры не слушали, говорили, что и сами справятся, и нам помогут. Мы им тогда поверили. Ну что ж, мы сейчас в 2017 году. В итоге, Россия действительно справилась с ликвидацией своего арсенала химического оружия. А что же происходит с нашими американскими партнерами? Может быть, нам всем пора подумать об оказании международной помощи Соединенным Штатам по ликвидации их запасов химического оружия под строгим международным контролем.

Весь опыт и все необходимые технологии в России, да и в Организации по запрещению химического оружия для этого имеются. Может быть, и нашим польским товарищам, традиционным инициаторам резолюции в поддержку Конвенции о запрещении химического оружия A/C.1/72/L.26, следует подумать над тем, как отказаться от выдумывания очередных конфронтационных и ничем не обоснованных формулировок в отношении Сирии, а вместо этого выработать приемлемые для всех конструктивные положения в поддержку аме-

риканской программы ликвидации химического оружия, которая задерживается уже более чем на десятилетие.

Г-н Массео (Аргентина) (*говорит по-испански*): Аргентина вынуждена воспользоваться своим правом на ответ в связи с упоминанием Мальвинских островов в заявлении представителя Соединенного Королевства.

Аргентина хотела бы подтвердить свою позицию в отношении особой ситуации, касающейся аргентинской территории Мальвинских островов, в соответствии с заявлением, сделанным Аргентиной 14 сентября 1999 года при ратификации Оттавской конвенции о запрещении противопехотных мин, которая до сих пор не изменилась и является главным основанием для продления срока выполнения нашей страной статьи 5 Конвенции.

Единственная часть территории Аргентины, на которой находятся противопехотные мины, — это Мальвинские острова, однако Аргентина не может получить доступ к этим минам для того, чтобы выполнить свои обязательства по Конвенции, поскольку эта территория, а также Южная Георгия и Южные Сандвичевы острова и прилегающие к ним морские пространства незаконно оккупированы Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и являются предметом спора о суверенитете. Генеральная Ассамблея признала существование спора и настоятельно призвала правительства обеих стран возобновить переговоры, чтобы как можно скорее изыскать мирное и окончательное решение. Кроме того, Специальный комитет по деколонизации ежегодно принимает резолюцию, в которой говорится, что этому особому и конкретному проявлению колониализма следует положить конец в рамках мирных переговоров, и просит оба правительства возобновить переговоры с этой целью. Последний вариант этой резолюции был принят 23 июня (A/AC.109/2017/L.26). Однако, несмотря на заявления, с которыми неоднократно выступала Организация Объединенных Наций и другие региональные и международные форумы, Соединенное Королевство по-прежнему отказывается возобновить переговоры.

На момент направления просьбы о продлении срока Аргентина 1 октября 2009 года представила план-схему осуществления статьи 5 Конвенции в спорных районах в течение десятилетнего срока

продления в случае возобновления переговоров о суверенитете между Аргентинской Республикой и Соединенным Королевством и достижения договоренности о разминировании, включая неразорвавшиеся боеприпасы. Аргентинская Республика подтверждает свои права на суверенитет в отношении Мальвинских островов, Южной Георгии и Южных Сандвичевых островов и прилегающих морских районов, которые являются неотъемлемой частью ее национальной территории.

Г-н Пье Со Аун (Мьянма) (*говорит по-английски*): Моя делегация выступает в порядке осуществления своего права на ответ в связи с заявлениями, сделанными представителями Австрии и Бангладеш.

Я хотел бы повторить, что по итогам недавней поездки в Бангладеш министра из Канцелярии государственного советника Мьянмы власти Мьянмы и Бангладеш договорились создать рабочую группу по вопросу о добровольном, безопасном и достойном возвращении перемещенных лиц на основе соглашения 1993 года между двумя странами. Министр внутренних дел Бангладеш также планирует посетить Мьянму в целях развития дальнейшего взаимодействия.

В своем обращении к народу Мьянмы 12 октября государственный советник Аун Сан Су Чжи объявила о создании механизма под названием «Общество по оказанию гуманитарной помощи, расселению и развитию в Ракхайне» для содействия развитию штата Ракхайн и реализации проектов во всех секторах. Мы будем использовать эту программу для демонстрации практических и последовательных результатов нашей работы по обеспечению мира и развития в штате Ракхайн. В дополнение к участию наших граждан, неправительственных организаций (НПО), организаций гражданского общества и деловых кругов в усилиях по развитию штата Ракхайн мы также предложили тем, кто хотел бы оказать помощь, включая учреждения Организации Объединенных Наций, международные финансовые институты, дружественные страны и международные НПО, объединить свои усилия и начать сотрудничать с нами. Мы подчеркиваем, что сейчас, когда требуется добросовестное сотрудничество, необоснованные заявления об установке мин с целью препятствовать возвращению людей нисколько не способствуют решению

этого вопроса. Мьянма по-прежнему преисполнена решимости сотрудничать в духе добрососедства со всеми региональными и международными партнерами в интересах урегулирования проблемы перемещенных лиц.

Г-н Вуд (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я беру слово в порядке осуществления своего права на ответ, с тем чтобы отреагировать на замечания, высказанные представителем Российской Федерации.

Я полагаю, многие здесь знают, что Соединенные Штаты и Россия просили продлить сроки уничтожения запасов в соответствии с Конвенцией о запрещении химического оружия, поскольку наши две страны имеют крупнейшие в мире арсеналы химического оружия. Все мы знаем, что соответствующие просьбы были одобрены. Прогнозируемые сроки завершения работы Соединенными Штатами менялись с течением времени из-за технических трудностей, однако нехватка финансовых средств никогда не была одной из причин задержек в реализации этой программы. В этой связи я хотел бы сказать моему российскому коллеге, что, если нам действительно потребуется какая-либо помощь со стороны России, мы обязательно обратимся к ней с такой просьбой, однако я не думаю, что это произойдет.

Мое последнее замечание касается того, что, как я уже отметил вчера (см. A/C.1/72/PV.16), Соединенные Штаты выделили более 1 млрд долл. США в рамках финансовой и технической помощи в целях содействия реализации российской программы уничтожения химического оружия. Речь идет об 1 млрд долл. США. Я считаю такую сумму весьма существенной. Я рад, что наш российский коллега отметил оказанную нами помощь. Соединенные Штаты продолжают добиваться значительного и устойчивого прогресса в том, чтобы уничтожить наши собственные запасы к 2023 году.

Г-н Броило (Польша) (*говорит по-английски*): Я беру слово в порядке осуществления права на ответ. Мы не собирались выступать на этом этапе наших обсуждений, но я считаю необходимым отреагировать на заявление представителя Российской Федерации.

Я хотел бы поблагодарить нашего российско-го коллегу за интерес, проявленный им сегодня к

проекту резолюции A/C.1/72/L.26, касающемуся осуществления Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении. Я хотел бы заверить делегацию Российской Федерации, равно как и другие делегации, что Польша как единственный автор данного проекта резолюции, придает большое значение тому, чтобы представленный ею текст был основан на фактах. Эти факты подтверждаются уполномоченными органами Организации Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия. Мы будем руководствоваться именно ими.

Г-н Роуланд (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я вынужден отреагировать на замечания, высказанные нашим коллегой из Аргентины.

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии не испытывает никаких сомнений по поводу своего суверенитета над Фолклендскими островами, над островами Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами, а также над окружающим их морским пространством. Организация Объединенных Наций вовсе не утверждает, будто право на самоопределение не распространяется на Фолклендские острова, острова Южная Георгия и Южные Сандвичевы острова и омывающие их воды. В 2003 году Аргентина предприняла попытку ограничить действие права на самоопределение в случаях возникновения территориального спора, однако Четвертый комитет Генеральной Ассамблеи отверг эту попытку, подтвердив, что право на самоопределение является правом универсальным.

Наша позиция опирается на принцип самоопределения и право на него, которые закреплены в пункте 2 статьи 1 Устава Организации Объединенных Наций и в статье 1 Международного пакта о гражданских и политических правах. У Соединенного Королевства нет никаких сомнений на тот счет, что будущее Фолклендских островов должно определяться населением самих Фолклендских островов согласно нашим уставным обязанностям.

Г-н Массео (Аргентина) (*говорит по-испански*): Я считаю себя вынужденным снова взять слово для того, чтобы ответить на некоторые отмеченные представителем Соединенного Королевства моменты.

Во-первых, я хочу подтвердить каждое из положений, высказанных мною ранее. Я также еще раз заявляю о том, что принцип самоопределения народов — единственный довод, на котором зиждется позиция Соединенного Королевства, — совершенно явно полностью неуместен и неприменим к спору между двумя странами относительно суверенитета над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами.

Нам нельзя забывать о том, что в 1985 году Генеральная Ассамблея отклонила две попытки включить в резолюцию 1514 (XV) по вопросу о Мальвинских островах поправку со ссылкой на принцип самоопределения. Кроме того, Аргентина напоминает о том, что интересы жителей Мальвинских островов и их образ жизни надлежащим образом подтверждены в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи и в Конституции Аргентинской Республики.

Аргентинская Республика вновь заявляет свои права на суверенитет над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и окружающими их морскими пространствами, которые являются неотъемлемой частью национальной территории Аргентины.

Г-н Роуланд (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я тоже прошу прощения, но я опять должен взять слово.

Организация Объединенных Наций не говорит о том, что принцип территориальной целостности имеет превосходство над правом на самоопределение. В 2010 году Генеральный секретарь Пан Ги Мун заявил:

«Шестнадцать остающихся в мире территорий, которые до сих пор не имеют самоуправления, должны иметь полную свободу в определении своего будущего статуса. Существенно важно, чтобы соответствующие народы понимали различные возможные варианты своего политического статуса и имели возможность осуществлять свое право свободно выбирать свое будущее».

В марте 2013 года проведенным на Фолклендских островах референдумом было подтверждено желание подавляющего большинства жителей островов сохранить свой политический статус в качестве заморской территории Соединенного Королевства, причем за это проголосовали 99,8 процентов этих жителей. Соединенное Королевство всегда будет отстаивать право жителей Фолклендских островов на определение своего собственного политического будущего.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.